

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 145,
1938. július 5., kedd.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 146—1938. Trib. Arad.

London:

Ideérkezett lapjelentések szerint újabb merényletet készítettek elő Stalin ellen. Ruishikoff tábornok, a távolkeleti cseka parancsnoka, aki mandzsu területre menekült, elmondta, hogy a határőrök utánálóttak, de a golyók nem találták el. Maisky londoni szovjet követ is elejtett embernek tekinthető, azonban ezt a hirt a szovjet hivatalos lapjában Mavski cáfolja és bejelenti, hogy két hét múlva ismét visszatér állomáshelyére.

Leninorad:

Kalinin, a szovjet végrehajtóbizottságának az elnöke a leningradi hajógyár munkásai előtt feltűnést keltő beszédet tartott. Többek között bejelentette, hogy a Szovjetuniónak olyan hajóhaddal kell rendelkezni, amely felülmúlja az angol flotta teljesítőképességét. A Szovjetunio hajóépítési programja páratlanul áll a hajóépítések történetében — mondta Kalinin — és mindenféle vonatkozásban felül kell, hogy múlja az angol, francia, német és olasz hajóhadak nagyságát és teljesítőképességét. Az angol sajtó egyelőre nem fiiz kommentárt Kalinin leningradi beszédéhez.

Valencia:

Barcelonában sorozatos megbeszélések folynak Moszkva megbízottai és Del Vayo külügyminiszter között. A katalán fővárosban ugyancsak titkos összejöveteleket tartanak a legszélsőségesebb elemek bevonásával.

Róma:

Az olasz gabonaügyi testület tegnap ülést tartott, amelyen a termelési megbízottak bejelentették, hogy Olaszországban 70 millió métermázsza gabona termelt, minél fogva javasolni fogják, hogy húszszázalék helyett a jövőben csak tíz százalék pótlanyagot keverjenek a kenyérbe.

Moszkva:

A postaügyi biztosság a közeli jövőben megépítteti a világ leghosszabb telefon- és táviróhuzalát. Az új vonalat Moszkva és Khabarovsk között állítják fel 8678 kilométer hosszúságban. A leghosszabb távirat és telefon vezeték eddig az északamerikai Halifax és Vancouver városok között volt, amely azonban kétezer kilométerrel rövidebb, mint az Oroszországban felállítandó vonal lesz.

Prága:

A szudetanémet párt képviselői felkeresték Henleint, akit arra kértek, tájékoztassa őket a csehszlovák kormány által készített nemzetiségi statútumról. Henlein kijelentette, hogy a tervezetet még nem kapta kézhez és addig nem is fognak tárgyalásokba bocsátkozni, amíg a nemzetiségi statútumot teljes egészében nem juttatja el a szudetanémet párthoz a csehszlovák kormány. A jövőben meginduló tárgyalások alapját ezek a statútumok képezik és amíg azok teljes egészében nincsenek birtokában, addig nem is kezdenek tárgyalásokba.

Sofia:

A bolgár hőhullám tovább tart és napról-napra szedi áldozatait. A tegnapi napon 12 ember halt meg hőgutában.

Chamberlain úra felvetette a kérdést:

Lesz-e újabb háború?

Anglia politikáját az engedékenység és megértés szelleme hatja át, de ha újból választ elé kerül, ismét a háborút választja

A világháborút egyik állan se n nyerte meg...

Londonból jelentik: Chamberlain miniszterelnök vasárnap Sheffielddben beszédet mondott, amelynek során többek között a következőket jelentette ki:

Az angol népet az utóbbi időben súlyos gond foglalkoztatja: a béke mai időszakát felváltja-e egy újabb háborús vérzivatar? Ugyanez a gond és aggodalom visszhangzik a világ többi népeinél is.

Ma sokkalta inkább mint valaha, fel lehet vetni a kérdést, lesz-e újabb háború? Kínában és Spanyolországban véres harc tombol. Az összes államok fokéletesítik háborús felszereléseiket: fokéletesítik a gyilkolás eszközeit. Egyre hatalmasabb halomban fekszenek a harcra készített fegyverek, egyre gigantikusabb tömeget alkotnak a municiósládák halmaizai. Ezért joggal lehet a kérdést felvetni, vajjon hova vezet ez a fékezhetetlen örület?

A miniszterelnök a husz év óta fokozatosan folyó fegyverkezési versenyről beszélt, majd a szüárd és szétszakíthatatlan angol-francia viszonyról emlékezett meg és így folytatta:

— Azt állítják bizonyos oldalról, hogyha Anglia újabb háborúba sodródna, az angol szigetország lakóit kiéheztetnék. Ez az állítás helytelen, mert az angol hadiflotta mindenkor biztosítani tudja a brit szigetekhez vezető utat.

Anglia fegyverkezéséről beszélt ezután a miniszterelnök és leszögezte, hogy 1935. óta az angol hadiflotta az akkori létszám felével megerősödött. A torpedónaszádok és a rombolók tekintetében az angol flotta a világ leghatalmasabb haderejévé vált. A légi felszerelés tekintetében Anglia felkészültsége gigantikus arányokat öltött.

A repülőgépek számáról nem tehet közlést, de kijelentheti, hogy Anglia a világ leghatalmasabb légi hadseregével rendelkezik. Végül megállapítja, hogy a helyzetet nem kell reménytelennek tekinteni. Ő bizakodik abban, hogy sikerülni fog a háborút elkerülni.

Rossz üzlet a háború...

— Husz év óta azt hisszük, hogy megnyerjük a világháborút: A győzelem kétségkívül a mi oldalunkon volt, de a következmények megmutatták, hogy olyan háborúban, amely a népek millióit mozgatja meg, maga a győzelem nem oldja meg a problémát.

Ma inkább, mint valaha vissza kell gondolnunk az elmúlt háború borzalmaira, annak rémségeire, de azonnal hozzátehetjük, ha a sorsdöntő események bennünket újból választ elé vinnének, mi

ismét ezt az egyedüli célravezető eszközt, a háborút választanánk.

Nem riadunk vissza a háború gondolatától — folytatta a miniszterelnök — annak ellenére, hogy Anglia, Skócia, Írország és a többi angol terület összesen két és fél millió embert veszített a világháború során. Mindkét oldalon a háborús veszteség megdöbbentően nagy volt. Hivatalos statisztikák mutatják ki, hogy

a világháború alatt meghalt, megsebesült vagy nyomorékká vált katonák száma húsznegy milliót tesz ki.

Hétmillió katona áldozta vérért a világháború alatt és tizenegymillió ember sebesült meg.

Ha ezekre a számadatokra és borzalmakra visszatekintünk, lelünk megretten, de mégis ki kell mondanom:

Anglia nem tér ki egy háború elől, ha az ország védelme és az ország szelleme ezt megkövetelik.

De újból megismétlem azt, amit egy háború eshetőségével kapcsolatban hónapokkal ezelőtt már mondtam: Egy újabb, az eddiginél öldöklőbb és borzalmasabb háború

nem hozhat előnyt egyik háborús félnek sem.

Bármelyik fél legyen a vesztes vagy győztes, végeredményben mindketten elvéreznek.

— Anglia Franciaországgal karöltve, mindent elkövet, — folytatta beszédét a miniszterelnök — hogy Európát megmentse egy világháború megismétlésétől.

Chamberlain háborús beszéde — belébarat

Párisból jelentik: A francia sajtó főhelyen foglalkozik Chamberlain Ketteringben tartott beszédével. A Figaro ezeket írja: Chamberlain rámutatott arra, hogy

Anglia jelenlegi politikáját engedékenység és megértés szelleme hatja át.

Különösen nagy hatást tett a francia közvéleményre az angol miniszterelnök beszédének következő része:

Örültség által körülvevett világban élünk, de nem hagyjuk megfélemlíteni magunkat

az erőszakoskodók által, különösen azok által nem, akik vérrel átitatott pacifisták és akik, hogy a világot egy háború borzalmaitól megmentsek, Kínában és Spanyolországban kipattantották a háborút.

A „L'Humanité” így ír: Chamberlain azt állítja, hogy a vérrel átitatott pacifistákkal szemben megvédelmezi a világot, nehogy olyan sorsra jusson, mint Spanyolország. Egy világháborút meg lehetne akadályozni, ha a támadót megfojtánák és ezáltal a demokrácia is megmenekülne a fenyegetésektől.

Franco kimélni fogja az angol hajókat

Vérmes reményeket fűz Anglia az angol-olasz tárgyalások eredményéhez

Rómából jelentik: *Ciano* gróf olasz külügyminiszter és a római angol nagykövet tárgyalásai még mindig igen sok kombinációra adnak okot a diplomáciában. A Reuter ügynökség legutóbbi jelentése alapján angol politikai körökben vérmes reményeket fűznek a tárgyalások kimeneteléhez. *Ciano* olasz külügyminiszter a tárgyalások során közölte a római angol nagykövettel, hogy

Olaszország intervenciója belátásra bírta Franco tábornokot, aki megígérte, hogy a további hadműveletek során az angol gőzöket kímélni fogják.

A Daily Mail arról számol be, hogy *Ciano* gróf és a londoni angol nagykövet tárgyalásai során is ígéretet tett, hogy a fekete nyilasok légiját elszállítják a spanyol harcterről és a többi olasz önkéntesek elszállítása is mihamarabb megtörténik.

Londonból jelentik: A Times értesülése szerint *Ciano* gróf olasz külügyminiszter és a római angol nagykövet megbeszélései során az önkéntes visszarendelés gyakorlati keresztülvitele is szóba került. Olasz részről hangsúlyozták, hogy Franco szempontjából az idő nem alkalmas a fegyverszünetre.

1x1 próba meggyőzőn Önt is, hogy levo osób-ban vásárol a **GOLYA-áruházban** Str Metianu 1.

E hét végére várják Angliában a csehszlovákiai kisebbségi kérdés megoldását

Prágából jelentik: Rendkívül érdekes és jellemző a szudétánémetek állásfoglalására az a komüniké, amelyet a párt parlamenti klubjának sajtóirodája vasárnap este kiadott. A szudétánémet párt sajtóirodája

tiltakozik azok ellen a külföldi lapjelentések ellen, amelyek arról számolnak be, hogy a szombaton tartott előértekezleten visszautasították a kormány nemzetiségi statutumát.

A szudétánémet párt Rundschau című lapja cikkét irt a tárgyalások alkalmával támadt nehézségekről. Azok a következtetések azonban, amelyeket ebből levontak, rosszindulatúak és tendenciózusak.

A szudétánémetek és a csehszlovák kormány közötti tárgyalások nem szakadtak meg és ezek a tárgyalások a nehézségek ellenére tovább folynak.

A szudétánémet párt hivatalos sajtóközleménye

megállapítja, hogy a tendenciózus külföldi sajtóközleményeknek zavarkeltés a véjeja.

Londonból jelentik: Az angol sajtó nem titkolja, hogy az angol és francia nagykövetek prágai tárgyalásai során úgy Anglia, mint Franciaország részéről

a nemzetiségekkel való tárgyalások tempójának meggyorsítását kívánták.

A Daily Telegraph hosszabb cikkben foglalkozik a csehszlovákiai tárgyalásokkal és felteszi a kérdést, hogy mikor kerül a törvényjavaslat a parlament elé. A Csehszlovák köztársaság iránt barátságos érülettel viseltető News Chronicle sűrgeti a gyors megoldást és azon reményének ad kifejezést, hogy

még a hét vége előtt pozitív értesítésekkel szolgálhat.

A Daily Mail figyelmezteti Hodzsa Milan miniszterelnököt, hogy a nemzetközi helyzet a tárgyalások gyors lebonyolítását teszi szükségessé.

Szívshühüdésben hirtelen meghalt Horváth Iván, a lökösházai magyar határrendőrség vezetője

Tragikus hír érkezett hétfőn a kora délelőtti órákban Aradra. A rövid jelentés arról számolt be, hogy *Horváth Iván* egykori aradi főispáni titkár, a lökösházai magyar határrendőrség vezetője, hétfőre virradó éjszaka három óra tájban hirtelen összeesett és meghalt. *Horváth Iván* 55 éves volt.

Az impériumváltozás előtt Aradon jölsimert *Horváth Iván* halálhíre mély megdöbbenést keltett mindazok körében, akik ismerték az egykori megyei főtisztviselőt. *Horváth Iván* édesapja az aradmegyei Siclau—Siklón volt a háboru előtti időkben községi jegyző. Édesanyja, *Szathmáry Mariska* előkelő aradi ur-

család leánya volt.

Horváth Iván középiskoláit Aradon végezte, majd letette a jegyzői vizsgát és hosszabb ideig az aradmegyei Nadabon jegyzősködött. Résztvett a háboruban, majd a háboru utolsó évében, *Purgly László* főispánságának idején a megyei főispáni hivatalhoz került titkári minőségben.

Az impériumváltozás után az első között távozott Magyarországra. Az államrendőrség kötelékébe lépett és egészen most bekövetkezett haláláig a lökösházai határrendőrség vezetője volt előbb kapitányi, majd rendőrtanácsosi rangban. Ebben a minőségében az átutazó közönséggel szemben a végletekig szívelves és előzékeny volt, aki azonban mindamelllett egy jöttánvit sem engedett a hivatalos szabályzatból. Külön ajánlólevélnek számított előtte, ha valaki Aradról jött. Kapcsolatait ifjúkori városával távozása után sem szakította meg, állandó összeköttetésben állott itteni rokonával és ismerőseivel.

A kitünő megjelenésű férfi Aradról való eltávozása után nősült meg. Házassága külön szerelmi regény: feleségétől rövid házasság után elvált, de nem tudott ellenállni szive nancsának és ismét megnősült, újra volt feleségét vette el. Házasságából egy kisleány született.

Horváth Iván édesapja, *Horváth Gyula* még a háboru idején hunyt el, édesanyja pedig, aki az impériumváltozás után két fiával együtt ugyancsak elhagyta Aradot, néhány évvel ezelőtt halt meg.

Testvéröccse, *Horváth Béla* dr. a budapesti belügyminisztériumban nyert elhelyezkedést és jelenleg miniszteri tanácsosi rangban szolgál a minisztériumban.

Hirtelen halála is örhélyén, szolgálatban érte: éjszaka három óra tájban a rendkívül erős, vérmes ember szívshühüdést kapott és még mielőtt az előhívott orvos segíthetett volna, meghalt. *Horváth Iván* az aradi Posgay és Fetter-családokkal állott rokoni kapcsolatban, akiket mélyen megdöbbenett a váratlan hirtelenséggel elhunyt rendőrtiszt halálhíre. Temetése felesége és öccse kívánsága szerint Budapesten lesz.

Latin egyetemi tanfolyam Brasov—Brassóban

Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium a Brasov—brassói latin egyetem tanfolyamain való részvételre a tanítói kar részére öt ösztöndíjat tűzött ki. A tanítóság többi része résztvehet a kurzusokon a rendes díj lefizetése mellett. Minden ötven tanító részére külön csoportot fognak létesíteni. A latin egyetem vezetője Serban Nicolae Iași-i egyetemi tanár. Az idegen nyelvek előadására sikerült megnyerni előkelő francia, olasz és spanyol tanárokat. A tanfolyamra jelentkezőket három csoportba osztják: kezdők, haladók és magasabb végzettséggel bírók. A tanfolyam díja havonta 3 ezer lei, amiben benne foglalatik a lakás és ellátás is. Jelentkezni lehet: Brasov, Universitatea Latină cimen, vagy Serban Nicolae, profesor universitar, Iași cim alatt.

Klára néném

Irtá: MÓRICZ ZSIGMOND

Klára néném már a vonatból kiáltott rám: jaj Istenem minek mégy te bele ilyenekbe. Kertészkedni. Hát minden pénzedet a kertészeknek akard adni?

Klára néném egyenesen azért táviratozott, hogy várjam az állomáson, hogy ezt megmondja nekem. De nemcsak táviratozott, ki is szállott s megszállt nálam. Magából kikeleve egész uton Leányfalui aról beszélt, hogy rá fogok fizetni a kertre, már sértő volt, ahogy gyermeknek nézett s valósággal megleckéztetett.

— Annyi hagymát ültetni! Olvastam, hogy huszont kiló dűghagyma, jószágos Isten, mikor a hagymát annyit kell kapálni és olyan olcsó. Miért nem ültetsz babot? A babnak kell a legkevesebb munka és milyen drága!

— Klára néném, ha abba nem hagyod, kiszállok a vonatból és alakítsd át a kertet ahogy akard.

— Ah, hiszen én nem sértelek meg téged, Isten őcsizz, éppen hogy annyira szeretlek és féltelek,

fiam. De hidd el, hogy a kertészetből még senki meg nem gazdagodott, láttam én az én gazembereimet, aki tavaly bérrelt a földem, csinálta a sok zöldséget és mikor kivitte a piacra, hozták a bolgárok s öneki ott fonnyadt az ő sok petrezselyme. Nem érdemes, azért nem csinálja senki.

— És rózsákat! De hová tetted azt a te okos eszedet, fiam. Magastörzsi rózsát nem érdemes csinálni, mert csak a sok baj van vele és a sok fűtés egész télen s mit adnak érte? Semmit már, nem is kell, kiment a divatból. S egyáltalában virágot? Ah, az borzasztó, mibekerül az neked; te csak munkásoknak akarsz keresni, de saját magadnak nem, te a saját pénzednek az ellensége vagy, te csak áldozni akarsz a hazáért, de hássonra nem gondolsz, fiam.

Klára néném háromszáz kilométerről érkezett, egész uton vitakozott s most egy végtiben öntötte ki kétségbeesett zugását.

— És mit fogsz mondani. Klára néném, ha a kertész eladja.

— Nem adja el.

— Jó, de tegyük fel, hogy eladja...

— Hidd meg, hogy nem adja.

— Én csak azt szeretném tudni, mit fogsz mondani, ha eladja.

— Semmit sem fog eladni! Én mondom neked! Hatvanöt éves vagyok, én már eleget tapasztaltam, én már mindent megpróbáltam. Nem fogja eladni!

— És ha?

— Nem fogja eladni! Nem ad el semmit.

Aztán megérkeztünk, éppen a legjobbkor. A kertész megérkezett eladókörutjáról s mivel vasárnap volt s uton járt, virágosabb volt a humora, mint hétköznap. Az egész házat feltűztele, hogy mindent eladott, egy szál rózsá sem maradt, kétezer muskátli kiment, a palánták kevésnek mutatkoznak, harmincezer darabot lehetne eladni minden fajtából.

Lestem a Klára néni arcát. Komoran és még mindig kihevülten járkált a kertben s szakértően nézett meg mindent. Vártam, mit szól, nem szólott, csak nézett s latolgatta a helyzetet. Végre a második üvegházban, a rózsák között megnyilatkozott:

— Miért nem csinálsz te több üvegházat? Ha érdemes... Hiszen, te okos ember vagy fiam, hogy lehet, hogy nem érted mit kell tenni? Nagyban, fiam, nagyban, ha érdemes.

Fényes külsőségek között fejeződött be az országos dalosverseny

Mihai nagyvaida volt a dalosverseny védnöke

Cluj—Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Vasárnap folyt le Cluj—Kolozsváron az Országos dalosverseny, amelyen 52 dalárda, illetve hatezer dalos jelent meg. A VI-ik országos dalosverseny két napon át tartott és vasárnap délután ünnepélyes külsőségek között ért véget.

A város álmos nyári képe megélenkült. Tarka csoportok jártak az uccákon. Transzilvánia ősi népviseleteiben számszámra vonultak fel a jókedvű, csillogószemű dalosok. Zászlókat lengetett a szél, mintha ezek is a falvak a városnak küldött üzenetei volnának, élénk színeikkel, felpántlikázva, bokrétázva, napos mezők, erdők illatát hozták magukkal. Cluj, Tarna, Mures, Odorheiu s a többi megyék népviseletébe öltözött csoportok vonták magukra a figyelmet. A városi közönség meg-megállt a egy-egy színpompás, pirosarcu vidéki leánycsoport után meleg mosolygás ült az arcokra. Székely szöttes rokolya, csizma, rövid zeke az öltözkűk.

Délután 6 órakor a Magyar Színházban gyűlt össze a dalosversenyt záró közgyűlés dr. Inczedy-Joksmann Ödön elnök, Willer József országos karnagy, Tárca Bertalan főtítkár, ifj. Szabó Géza és Bánás László plébános vezetésével. Inczedy-Joksmann Ödön dr. elnök lendületes beszédben méltatta a dal nemzetösszetartó és anyanyelv megőrző jelentőségét s

egyben felolvasta az

Ötelsége II. Carol királynak küldött üdvözlő táviratot, amelyben tolmácsolta a romániai dalosok legmélyebb hódolatát és hálással megköszönte azt a kitüntető figyelmet, hogy Öfensége Mihai nagyvaida elfogadta az országos dalosverseny fővédnökségét.

Ezután Willer József dr. országos karnagy emelkedett szólásra és megemlékezett az elhunyt dalosokról, Bánás László emlékbeszédet tartott Demény Dezsőről és ifj. Szabó Géza. Veres Gáborról emlékezett meg. A jubiláló dalárdák üdvözlése és kitüntetése után sor ke-

FODORNÉ

speciális

KOZMETIKUS

Külföldi utjairól amerikai újdonságokkal jött haza. Évek óta fennálló intézet. Bejártat csak az udvarban STRADA ALEXANDRII 3.

rült a versenydíjak kiosztására is, amelynek lefolyása után ünnepi hangversenyt tartottak. A nagyszámú közönség meleg ünneplésben részesítette az ország minden részéből összegyűlt dalosokat.

Hodzsza a szlovák néppárt képviselőivel is tárgyalásokat kezd

Prágából jelentik: Politikai körökben nagy fel-tűnést keltett, hogy Hodzsza Milan miniszterelnök tegnap tárgyalást folytatott a szlovenszkói néppárt két tagjával Tisc és Socola képviselőkkel. Illetékes körök megállapítják, hogy a csehszlovák kormány eddig a kisebbségi problémákkal kapcsolatban a szlovenszkóiakat nem tekintette kisebbségeknél. Most azonban úgy alakult a helyzet, hogy a sokal ünnepek után Hodzsza Milan valamennyi ellenzéki párt képviselőjével is beható tárgyalásokat folytat a kisebbségi probléma megbe-

szelésére.

A félhivatalos Prager Presse azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy Hodzsza miniszterelnök a pártok meghallgatása során kihallgatáson fogadja a csehszlovákiai kommunista párt egy német, egy magyar és egy rutén vezetőjét. A kisebbségi lapok ezzel kapcsolatban csodálkozásuknak adnak kifejezést és megállapítják, hogy a kommunista-párt képviselői nem hivatottak arra, hogy bármelyik kisebbség nevében tárgyaljanak vagy véleményét mondhassanak.

Jaffában és Tel Avivban csak engedéllyel lehet az uccán közlekedni

Ubb sorozatos bombamerényletek és uccai tüzharcok Palesztinában

Jeruzsálemből jelentik: A Reuter ügynökség jelenti: Jaffában és Tel Avivban az uccai közlekedést engedélyhez kötötték az állandósult merényletek miatt. A korlátozás nappalra is szól. Ez az intézkedés azért vált szükségessé, hogy egyrészt az utasokat ellenőrizték, másrészt azok biztonságáról gondoskodjanak. Tegnap délelőtt a Jaffa és Tel Aviv közötti országúton több bomba robbant, aminek következtében három arab meghalt, kettő megsebesült. Jeruzsálem nyugati részében egy arab autóbust felrobbantottak. Itt három arab halt meg és kilenc megsebesült. Északpalesztinában tegnap este arab bandák számos autó ellen merényletet követtek el. A rendőrség üldözőbe vette őket és többeket megsebesített. Haifában egy zsidó autóbust ellen kíséreltek merényletet, ez alkalommal azonban senki sem sebesült meg. Tiberias és Haifa között sortűzet intéztek egy autóbust ellen, amelyben egy angol rendőr és egy angol katonája megsebesült.

Jeruzsálemből jelentik: A hatóságok a sajtó tudomására hozták, hogy a jövőben szigorúan til-

los Acra-Safed, valamint ennek környékén fogantatott katonai, vagy rendőri intézkedésekről írni, amelyeket az északi határ mentén Palesztina területére beszivárgó hordák elfogása érdekében tettek.

Tel-Avivból érkező jelentések szerint Tel-Aviv és Jaffa között ismét súlyos incidensek törtek ki az arab és zsidó lakosság között. Az összetűzés során egy arabot megöltek, kettőt megsebesítettek a puskagolyók. Ugyanezen az utszakason bomba robbant, amely négy arabot súlyosan megsebesített. Jaffa és Tel-Aviv között megszakadt a közlekedés.

A Reuter-iroda értesülése szerint Jaffában a helyzet nagyon kiélesedett. Az arab kereskedők a sorozatos összetűzések elleni tiltakozás jeléül bezárták üzleteiket. Jeruzsálemben az arabok nagy felvonulást készítettek elő, de a rendőrség még idejekorán közbelépett és szétoszlatta a tüntetni készülöket.

Jó eredmények az aradi lóversenyen

Nagy érdeklődés előzte meg a Petre Georgescu tábornok elnöklete alatt működő aradi Lovar Egylet vasárnap délután megrendezésre került lóversenyét. A lovasversenyek Aradon minden időben eseményt jelentenek és bár kánikula volt, a tribünön mégis szépszámu közönség jelent meg. A közönség élvezettel szemlélte a kitünő lovasteljesítményeket.

A verseny már délelőtt kezdődött az I. Rosiori lovasezred pályáján az idomított lovak részére és ebben az első díjat Bradin főhadnagy Bir nevű lován nyerte el. A második díjat ugyancsak Bradin főhadnagy, míg a harmadikat Luculescu főhadnagy nyerte.

Délután a Balacescu pályán, a várban izgalmas küzdelmek voltak. A könnyű vadászverseny végső helyezése a következő: I. Zanoaga őrnagy. II. Niculescu főhadnagy. III. Raut kapitány.

Nehéz verseny, hibapontra: I. Parvu főhadnagy. II. Popescu és Bradin főhadnagyk. III. Zanoaga őrnagy, Raut kapitány. Bumbacescu kapitány. Popescu, Niculescu főhadnagyk.

Nehéz vadászverseny: I. Popescu főhadnagy. II. Codreanu kapitány. III. Bradin főhadnagy. Női verseny hibapontra: I. Rusescu kisasszony. II. Trimbiționi Felicia és Lovasné. III. Petrescuné.

A csapatversenyben: I. 5. Rosiori ezred. II. 1. Rosiori ezred és III-ik a 10. Rosiori ezred lett.

A lovasversenyt este közös vacsora követte.

Színház

Misoga László és Inke Rezső — cirkuszban

A cirkusz látogatói közül nagyon sokan elcsodálkoztak azon, hogy a porondon nemcsak bohócok, légtornászok, hüvészek, hanem előnyösen ismert színészek is szerepelnek. Bársony István, Daibutát Ilona, Herceg Jenő, Komlós Vilmos, Fehér Lili, Misoga László és Inke Rezső, ezek olyan nevek, amelyekkel nem cirkuszban, hanem a színházak színpadjain szokott találkozni a közönség. . . . Egyik budapesti lapnak kezdődik a fenti sorokkal egy érdekes színházi cikke, amelyben beszámol arról, hogy az említett színészek cirkuszban játszanak a kiegészítő műsorban. Számukra minden név ismerős, de talán a legismertebb Misoga László és Inke Rezső, a színház tavalyi igazgatójának neve. Misoga évek óta Budapesten van, Inke Rezső azonban csak az elmúlt szezonban került a magyar fővárosba, ahol előbb tejszarnokot nyitott, később pedig, mint olvasható a cirkuszhoz került. Inkét most is ugy ismerik a pesti lapok, mint jönevű színészt és sikereiről előszeretettel számolnak be.

Színházi naptár

Kedden este fél 10-kor: „JULIA“

Szerdán este: „JULIA“ utóljára.

Csütörtökön este fél 10-kor „BORS ISTVAN“ Hunyadi Sándor briliáns színpadi alkotása.

Pénteken: Nincs előadás.

CORSO: 5, 7.15, 9.30 Tel.: 2065

?????

URANIA: Ma premier! Földszint: lel 10.
5. 7.15 és 9.30 óra

„Dr. Engel gyermekorvos“

mától kezdve rendel: gyógymódia a könnyeket felváltó önfeledezt kacagtatás!

Paul Hörbinger, V. von Ballasco
PÓTKÉP: VIDÁM TRÜKKFILM

Central! A világ legaktuálisabb filmje Következő műsor!

Felséges szerelem

Mulatságos mesejü, gazdag kiállítású vígjáték. Főszerepben:

Fernand Gravey, Joan Biondell, Edw. E. Horton

Letartóztattak Bucurestiben egy aranycsempész holland kereskedőt

Repülőgépen akart megszökni, de rádiókörözéssel visszarendelték a már
utban lévő gépet

Bucurestiből jelentik: Az itteni rendőrség már régen megfigyelte O. Mayeresjick holland állampolgárt, aki mint gyémántkereskedő többször járt Bucurestiben. A rendőrség érdeklődött Antwerpenben és megállapítást nyert, hogy a holland kereskedő nem annyira drágakövekkel, mint inkább arannyal és devizákkal kereskedik, amelyeket Romániából csempézt ki. Miután azonban az óvatos hollandus sohasem személyesen vitte ki az országból az aranyat és a devizákat, eddig nem sikerült

tettenérni, most azonban elérte a végzet.

Mayeresjick ugyanis repülőgépen Prágán keresztül Rotterdamba akart utazni. A repülőgép már utnak is indult, amikor a gép távirádása rendőrségi értesítést kapott, hogy térjen vissza. A bucuresti-i repülőtéren a rendőrség közgei átkutatták a holland kereskedő poggyaszát és bizonyítójerejű leveleket találtak. Mayeresjick nem tagadta a terhére rótt bűncselekményeket, csak nem hajlandó megnevezni büntársait.

Nagyvonalu és eredményes tevékenységről számoltak be a neolog zsidó hitközség közgyűlésén

Bevált az adóreform. — A jövőben szegénysorsu nem-árvákat is felvesznek az árvaházba. — Ipari műhelyeket rendeznek be az elemi iskolában

Országos mozgalom az ausztriai menekültek segélyezésére

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg vasárnap délelőtt Lakatos Aladár elnöklete alatt közgyűlését az aradi neolog zsidó hitközség képviselőtestülete. A közgyűlést megnyitó beszédében Lakatos Aladár elnök az együttérzés hangján emlékezett meg az ausztriai zsidók szenvedéseiről és közölte, hogy a romániai zsidóság a közeljövőben országos mozgalmat indít az ausztriai menekültek felsegélyezésére.

Ezután az elnök közölte, hogy minden biztonnyal az antiszemita mozgalmak helyi következményeképpen ez év januárjától az aradi neolog zsidó hitközség negyven tagja tért át más hitre.

Az elnöki megnyitó után Kalmár József emelkedett szólásra és köszönetet mondott a vezetőség eredményes munkájáért.

Ezután került sor az 1937. évi jelentés ismertetésére, amely valóban nagyvonalu és eredményekben gazdag munkáról számolt be. A jelentés nemcsak a hitközség szorosán vett tevékenységét, hanem a hitközséghez csatolt intézmények, az annak kebelében működő jótékony egyletek és a lefolytatott társadalmi akciók munkásságát ismerteti.

A jelentés mindenek előtt arról a nagyszabású adózási reformról számol be, amelyet Lakatos Aladár irányítása alatt keresztül vittek.

— Megfigyelhető volt, — írja a jelentés, — hogy a társadalmi akcióknál, a templomi adományozásoknál mindig ugyanazokkal a nevekkel találkozunk. Így sokan az önkéntes jellegű, de tulajdonképpen szociális kötelességet képező jótékonyaságból egyáltalán nem vettek ki részüket. Ezek a körülmények indították arra a hitközség képviselőtestületét, hogy már a folyó évtől kezdve minden gyűjtést, sőt a nyilvános templomi adományozást beszünteti s az adók egyidejű felülvizsgálatával az összes terheknek olyan arányu megosztását vizsgálja keresztül, amely részben a szociális igazságnak is megfelel, másrészt pedig az intézménynek fenntartását nem labilis jellegű önkéntes adakozásra, hanem egy biztos alapot jelentő adóra építik. Ez a rendszer azt jelentette, hogy a múlt évben az adók által pótolandó hiány 2 millió 189 ezer 118 leinvi összege a folyó évi

előirányzatban 3 millió 604 ezer 774 leire emelkedett. Ennek a tekintélyes emelkedésnek ellenére már az adókiivetés során a tagok jelentékeny részénél sikerült az adóösszeget megelégedésre megállapítani. A hitközség 99 százaléka a kiivetett adót elfogadta és ez teljes mértékben igazolja a képviselőtestület elgondolásának helyességét. Ezt igazolja különben még az az érdeklődés is, amellyel reformunkat a testvér-hitközségek fogadták és a tervezetet egymás után bekérték.

Kegyelettel emlékezett meg a jelentés az év halottairól: Groszmann Dezső iskolaigazgatóról, Halász Dezsőről, Kornis Ödönről és Fodor Vilmosról, majd pedig Rejner Szidoniáról, aki 710 ezer leies alapítványt hagyott a hitközségre.

Beszámolt a jelentés a zsidó kultúrathon és olvasóterem megnyitásáról, majd a dr. Schütz Henrik nevét viselő zsidó elemi iskola működéséről. Az intézet növendékeinek száma 257 volt. A kézügyesség fejlesztésére az elemi iskolában ipari műhelyt rendeztek be, ahol különböző iparosok irányítása mellett már a jövő tanévtől kezdve az ipari foglalkozásokban nyernek eleme kiképzést a gyermekek. Az iskola növendékei dr. Szilvetti Mária iskola-orvos állandó és rendszeres orvosi ellenőrzése alatt állanak és szükség esetén speciális szemvizsgálatokban, a jövő évtől kezdve pedig ingyenes fogkezelésben részesülnek az arra szoruló gyermekek. A modern tornateremben a tornát Sebes Ily tanítja.

A jelentés közli, hogy az iskola szegény növendékei reggelként egy pohár tejet és kenyert, délelőtt pedig a zsidó népkonyhán ebédet kapnak. Az ezeket igénybevevő gyermekek száma a múlt tanévben 75-volt, vagyis az összes gyermekek 30 százaléka.

Külön emlékezett meg a jelentés a fiú és leányárvaház működéséről, a Szentegylet munkájáról, a Szeretetházról és a tanoncotthonról és a báró Neuman Dániel és neje által alapított és nevét viselő népkonyháról, amely 280 napon át adott 170 személynek ingyenes ebédet 220 ezer lej értékben. Az ingyenes ambulatoriumban a zsidó orvosok több mint négyezer esetben nyújtottak segélyt felekezeti különbség nél



kül fennjáró betegek részére. A hitközség szociális bizottsága nagy munkát végzett a szegény-kataszter pontos felvételezésével. Minden egyes szegényhez egy védőösszeget rendelt ki és ezévben ez a bizottság vezette le a már évek óta szokásos téli nyomorenyhiű akcióit. Ugyancsak a hitközségi irodához terelődött az a társadalmi mozgalom, amely a zsidó ifjúság átrétegező munkáját végezve mezőgazdasági farmot létesített. Okleveles kertész irányítás mellett 11 ifju tanuló az új temető területén a virágkertészetet és mellette levő 5 holdon a gyümölcskertészetet és közelben bérelt hét holdon a földművelés minden ágát és a bogárkertészetet.

A közgyűlés hosszas táppsal vette tudomásul a jelentést, amely arról az eredményes munkáról számolt be, amelyet Lakatos Aladár elnökkel az élen a hitközség előjárósága végzett.

Radó Zoltán főjegyző ismertette ezután az adókiivető és adófelszámolási bizottság jelentését, amelyből kitünik, hogy az adókiivetések révén a költségvetés összege fedezést nyert, sőt 177 ezer 986 lei felesleget sikerült biztosítani.

Lakatos Aladár elnök megkapó szavakban válaszolt az, hogy sok olyan gyermek van, akik szülei anvagi vagy erkölcsi okok miatt nem tudnak eltartani és nevelni. Ezeket a gyermekeket az árvaházban nem lehet elhelyezni, mert a leányárvaház alapítólevele és a fiúárvaház szabályzata értelmében oda csak árvák, vagy félárvák kerülhetnek. Ezért az előjáróság a képviselőtestület hozzájárulásával leányárvaházat létesített, ami pedig a fiúkat illeti, azt javasolja, hogy a fiúárvaház szabályzatát olyan módon módosítsák, hogy a gondnokság az előjáróság elbízott véleményvezése alapján oda ne csak árvákat vehessen fel.

A közgyűlés a bejelentést tudomásul vette, a szabályzat módosítását pedig jóváhagyta. Lakatos Aladár javaslatára elhatározták, hogy a hitközség tisztviselőként alkalmazza Leichtmann Andort, hat hónapi próbaidőre pedig karnagyként alkalmazza Igo Schafent.

Bornstein Sándor, az iskolaszék elnöke, a zsidó elemi iskola eredményes munkájáról számolt be és közölte, hogy immár harmadik esztendeje az iskola felvételi vizsgára jelentkezők között egy sem bukott meg. A közgyűlés elhatározta, hogy jegyzőkönyvben emlíkezik meg Schreiber Ilona tanítónőről, aki a hivatalos időn felül külön foglalkozott a felvételi vizsgára készülőkkel.

Lakatos Aladár elnök végül bejelentette, hogy az évi jelentést a hitközség minden egyes tagjának elküldi, hogy minden egyes adózó fogalmat alkothasson magának a hitközség munkájáról és arról, hogy az adóképen behajtott összegeket mire költik.

Feloszlatták a román frontharcosok és acél- sisakosok szervezetét

Bucurestiből jelentik: A volt frontarcosok szövetségét, ugyszintén az acélsisakosok szervezetét az a rendelkezés, amely a politikai pártok feloszlását elrendelte feloszlatták. Ezek az alakulatok tehát nemlétezőknek tekintendők.



rájuttatott szorult meg

rheumánál, közvénynél, ischiasznál, ha thermális kúrja. lehetővé teszi, hogy közvetlenül a kénas hőforrásokban fürdjék. A modern orvosi tudomány ezen ideália valora váltia

TRENCSENTEPLIC gyógyfürdő.

Csütörtökön este „Bors István” a szir- házban

A kerületi evezős bajnokság:

10 versenyszám!

amelyből nyolc Mures-Maros győzelem

Egy győzelem a Regatta-Hajós, egy pedig a Hellas evezőseié. — Több óvás történt a versenyszámok lebonyolítása alkalmával

Arad ismét fölényesen győzhet az országos bajnokságokon!...

Az evezőssport iránt itt Aradon különösen nagy az érdeklődés, ami talán azzal indokolható, hogy az országos bajnok csapatok és bajnokok szinte kivétel nélkül hazai gyerekek. Az ország nagy iramban fejlődő vízisportjában még mindig verhetetlenül tartják a hegemoniát s a kerületi versenyek során ismét kétségtelenül bebizonyosodott, hogy az aradi versenyzők homlokáról nem egykönnyen hullhat le a bajnoki babékoszoru! A vasárnap lebonyolított evezős küzdelmek után már szinte nyilvánvaló: mi történik majd az országos bajnokságokon? ... Hiszen a Mures-Maros klub evezősei már is a legkitűnőbb technikával, remek egységben

futnak és a többi klubok, különösen a Regatta-Hajós klub fiataljai kiforratlanságukban is a legbiztatóbb ígéretek. A lezajlott küzdelmek után mérlegelve az eredményeket megállapítható, hogy a Mures-Maros fölényes győzelme nemcsak a komoly, rendszeres edzésben rejlik, hanem az evezési technika módszerében is. A többi klubok hátramaradottsága részben legénység hiányában kereshető — a Regatta-Hajós klub evezősei pedig nem lehettek éppen olyan komoly ellenfelek, mint a multban, mert a legénységnek jórésze katonai kötelezettségét teljesíti és az utánpótlás, amely a legkitűnőbb sportember anyag, nem volt kiképezhető tökéletesen.

Dörven a rajt-pisztoly...

Fullasztó meleggel kezdődött ez a vasárnap, amidőn lebonyolították a kerületi bajnoki küzdelmeket. Az izmokat ernyesztő meleg elől a csónakházak hűvös mélyére rejtették a versenyzőket s a benevezett klubok edzői „atyai jóindulattal” vigyáztak a fiúk testi állapotára. Odakint a strandon és a napfényben tündöklő vizen a fürdőzők ezrei, — jórészt nyakig vízben — várták az evezős versenyek kezdetét.

Délután négy órakor kezdte meg működését a versenybíróóság: Dr. Iancu Cornel elnök, dr. Moga Romulus főtitkár, dr. Széll Lajos, dr. Székely Lajos, dr. Sugár Jenő, Holländer Emil, Grób Jenő, Baranyi Ferenc versenybíróági tagok, Reismann Jenő és Ritt Zoltán versenybírók, Oster Károly és Baky Károly ellenőrök, Botye Ferenc és Unger Gyula starterek és Kovács István célbíró. A 2200 méter hosszúságú versenytávon telefon vonalat húztak, hogy az ellenőrzés tökéletes lehessen. A versenyző hajókat gépkocsin kísérték a célig.

A kanyargó Mures-Maros vize egyáltalában nem mondható kitűnő versenypályának, mert a víz sodra és az óriási kanyarok nagyon befolyásolják a versenyeredményeket. A versenyek alkalmával nyilvánvalóvá vált, hogy a baloldal könnyebb pálya, mint a középső, avagy az aradi oldalon lévő s éppen ezért sorshuzás útján döntötték el: ki, melyik pályán evez? A szerencse jórészt a Mures-Maros klubnak kedvezett, szinte kivétel nélkül a legkitűnőbb versenypályán küzdhetett. Öt óra tájban dörrent először a rajt-pisztoly: a megnyitó verseny a skiff csónakok között folyt le. Első: Bartos (Mures-Maros), második: Glanz (Regatta-Hajós). Bartos már a verseny kezdetén megugrott és a célig jól bírta a tempót.

A junior skiff verseny különösen izgalmas volt. Három induló: Zádor (Mures-Maros), Hoffmann (Regatta-Hajós), Lipták (AMEFA). A kanvarban a Regatta-Hajós versenyzője tűnt fel először s rögtön nyomában az AMEFA pilótájaként színe villant. A jobboldali pályán evező Regatta versenyzőt a vízkanyarban utólérte az AMEFA versenyzője és keresztezte az ellenféi pályáját. Hoffmann kénytelen volt az iramot lelassítani, különben két kimerült versenyzőt és két összetört versenycsónakot halászhattak volna... Lipták AMEFA versenyzőt a keresztezés miatt diszkvalifikálták és a versenyt megismételték. Eredmény: Zádor (Mures-Maros), 2. Hoffmann (Regatta-Hajós).

IZGALMAS VERSENYEK!

Négyvezős-verseny kormányossal race-hajók részére: Mint minden versenyünkben most is fix rajtról volt az indítás. Lehorgonyozott molnárcsónakoktól rajtoltak a regatták:

— Figyelem! — Ereszd a hajót! — Rajt!

A pistoly elcsattant, az evezősök megfeszült izmokkal rajtolnak — egyszerre csobban a víz, négy lapát, mint egy vízi szörny csápjja lendül... Öldöklő a küzdelem, de a Mures-Maros négyese:

Régner II., Bocsánszky Sándor, Régner I., kormányos Jegessy, — már 100 méteren másfél hajó hosszal vezet s a Regatta-Hajós négyese: Jánossy, Reinhardt, Braunnüller, Sugár, kormányos: Gerő, csak másodiknak érik a célhoz. Az Andrányi Anna díjat így a Mures-Maros klub szerezte meg.

Dublo-verseny kormányos nélkül: Kerületi bajnok: Mures (Wieser, Luszt). 2. Regatta (Friedmann, Feiér). 3. AMEFA (Osztér, Kövér). A Mures kettőse végig vezetett, a második helyért nagy küzdelem folyt az AMEFA és a Regatta között, amely végül is a finisben a Regatta javára dőlt el.

Négyvezős-verseny kormányossal (senior) Aradváros díjért: 1. Mures (Bartos, Németh, Lőrincz, Mikos, kormányos: Török). 2. Regatta (Buschy, Endreffy, Werner, Fodor, kormányos: Kiss).

Négyvezős junior-verseny kormányossal: 1. Regatta (Brunschinkel, Patzer, Hoffmann, Wendeli, kormányos: Kiss). 2. Mures (Bereczky, Weil, Timár, Régner III., kormányos: Török). Az SGA egyik embere, Deutsch megbetegedett, nem vehetett részt a versenyen és tartalékot nem lehetett beállítani, mert az előfutamokban indult csapattal kell indulni a döntőben is. Az SGA óvást nyújtott be a határozat ellen.

Kajak-kettős: 1. Mures (Vannay, Régner III). 2. Hellas (Klein, Balázs). Izgalmas küzdelem, fél hajóhosszal nyerve.

Dublo kormányos nélkül, juniorok részére: 1. Mures (Zádor I., Zádor II.). 2. Hellas (Weiszberger, Georgiadesz). A versenyt a Hellas megővta, az óvásról még nem döntöttek.

Négyvezős-verseny kormányossal, hölgyek részére: 1. Hellas Rosenberger, Joanovits, Matuz, Visky, kormányos: Ráskai). 2. SGA (Márton, Quitt, Löwy, Hózsér, kormányos: Ráskai). Nagyon szűrt versenyt vívtak a hölgyek és a Hellas csapat végig vezetve két hajóhosszal győzött.

A legszebb versenyszám kétségtelenül a *nyolc-evezős-verseny* volt: gyönyörű, vitorláshajót ábrázoló kupa volt a díj, művészi ötvösmunka. Az első-ség már szombatn eldőlt: a Mures-Maros klub nyolcása: (Luszt, Raphael, Pataky, Somogyi, Régner II., Bocsánszky, Sándor, Régner I., kormányos: Jegessy) szerezte meg a győzelmet s így vasárnap csak a második helyért folyt a küzdelem a Mures-Maros második nyolcása: (Wieser, Heber, Farsang, Kardos, Bartos, Németh, Lőrincz, Mikos, kormányos: Török) és a Regatta-Hajós nyolcása: (Buschy, Endreffy, Werner, Fodor, Brunnenschinkel, Patzer, Hoffmann, Wendeli, kormányos: Kiss) között. Már alkony borult a lomhán kanyargó vízre, amidőn a két nyolcas rajtolt a parti sétányon, a strandon és a klubházak terraszáról a félhomályba meredten, izgatott, biztató kiabálással figyelték a küzdelmet. A nagyfokú érdeklődés érthető volt, hiszen az idő-előfutamok alkalmával csak négy másodperccel győzött a Mures-Maros csapata s a nyílt verseny alkalmával, mit lehet tudni?...

Könnyen fordulhat a kocka. Azonban a Regatta-Hajós fáradt legénysége lassan lemaradt és a győztes másfélhajóhosszal futott be a célba.

*

A díjak kiosztása és az ezüst kupák átadása a parki kioszkban történt. A díj kiosztás nagyon viharos volt, részint a győztesek kedélye, másrészt a vaksötét égen megvillanó villám idézte ezt a hangulatot.

Már vígan folyt a bankett, amidőn égháborút üzentek a földieknek s a kövér vízcepppek elől a vízi-sport kedvelői fehér abroszokba csomagolva menekültek fedél alá. Azonban az égháboru irgalmatlan volt, hiába lobogtatták a fejek felett a hófehér abroszokat, — a kedves, kedélyes sportünnepeket nem a zöld lombok alatt, hanem természetesen kellett lebonyolítani. Az ünneplők jórészt baráti egységekbe tömörülve áldoztak végül Bacchus istennek, akit az elmúlt hetekben hosszú ideig kénytelenek voltak megtagadni.

NEDECZKY FERENC

Gyászmise Vásárhelyi Janka lelküdvéért

Hétfőn délelőtt 10 órakor a város jótékonyági és társadalmi intézményeinek vezetői és tagjai szinte kivétel nélkül gyűltek össze a minorita templomban, ahol gyásztisztiztetet tartottak Vásárhelyi Janka lelküdvéért. Az elhunyt Nagyszony tisztelői, barátai serege teljesen megtöltötte a templom hajóját.

Az ünnepélyes gyásztisztiztetelen, amelyet dr. Wild Endre minorita házfőnök, az elhunyt lelkiját tartott Bogdán Károly és Kókai Dénes teológusok segédletével, teljes számban megjelentek a Vásárhelyi, báró Andrányi, Purgly, Takácsy és Laczay családok aradi tagjai, hogy a forrón szeretett testvér, rokon, az aradi társadalom egyik legnagyobb jótévedőjének lelküdvéért imádkozzon. Az ünnepélyes gyászmise után Libera volt, felállították az elhunyt nagyszony ravatalának másolatát. A Libera után mély meghatódottsággal osztott szót a gyászoló tömeg, amely lelkében mindig megőrzi az elhunyt Nagyszony emlékét.

A prága-bucuresti-i gyors karambolja az oradeai pályaudvaron

Ol női u-as megsebesült

Szerencsés kimenetelű vasuti szerencsétlenség történt az Oradea-nagyvárad vasuti állomáson. A Prága-Halmeu felől érkező 403 számú gyorsvonat mintegy két órai késéssel, 12 óra után futott be az állomásra. Az állomás személyzete mindent el akart követni, hogy a késésen valamit behozzanak és a vonat késedelem nélkül menjen tovább. Tekintve, hogy a vonat már így is tulzsúított volt, még egy kocsi akartak a vonathoz csatolni. A nagy sietségben azonban a kocsi túlságosan nagy erővel csapódott a többi kocsihoz, úgy hogy a kocsi mindkét ütközője letört. A nagy sebességgel haladó kocsi most már teljes súlvával az előtte álló kocsinak vágódott és kisebbszöri karambolt idézett elő.

A kocsi utasai közül öten megsebesültek. Mind az öt sebesült nő és egy sem Oradea-nagyvárad. A sérült nők közül hárman súlyosabban, ketten könnyebben sebesültek meg. A sebesültek között van: Hanes Maria, Tg.-Mures-marosvásárhelyi tanárnő, Paulina Aurelián tanárnő, Petrosan-Petrozsényi, Vámos Éva T.-Mures-Marosvásárhely, Berina Margareta Bucuresti és Decan Dragomirescu Cluj.

A sebesülteket az Oradea-nagyvárad állomáson elsősegélyben részesítették, majd a kötözés után folytatták utjukat Cluj-Kolozsvár felé.

CENTRAL: 5, 7 $\frac{1}{2}$ és este 9 $\frac{1}{2}$ órák a kertben
I. A titokzatos kunyhó WILLIAM BOYD
II. Bulldogg Drummond visszavág
John Howard Louise Campbell, John Barrymore



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51 Sürgönycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Éves ár... 840 lei || Negyedéves 210 lei
Hónapos... 420 „ || Egy hónapra 70 „

A csodadoktor

Minden orvos bizonyos távlatból csodadoktor. A hálás paciensek szemében a kezelőorvos mindenkor olyan tiszteletben álló személy, akiről hozzátartozóiknak, gyermekeiknek áhitattal beszélnek s mondják ei, hogyan mentette meg őket ebből, vagy abból a betegségből.

Az aradi orvosnak nem is volt meglepés, amikor beállított egy meghatározhatatlan koru hölgy és csak annyit kérdezett:

— Doktor ur, nem emlékszik reám?

A doktor ur, akinek igen nagy pacienturája volt, kérdően nézett asszisztensnőjére, de amikor az is a fejét rázta, sajnálattal bevallotta, hogy nem emlékszik. A hölgy erre elmondta, hogy a doktor ur mentette meg az apját, anyját, nagyanját, de ez még évekkkel ezelőtt volt, akkor még ő egészen kis leány volt. A paciens igen halkán beszélt s ha az orvos kérdezett valamit tőle, kíváncsian löste a száját, mert a hölgy egyáltalán nem hallott.

— Ejnye doktor ur, még most sem emlékszik? kérdezte ismét. Az egész családot megmentette, most is áldjuk érte, engem is kezelt, amikor kicsi voltam, még hozzá nagyszerűen...

Az orvosnak, akármennyire is nem emlékezett, hízelt amit mondott a nagyothalló hölgy s büszkén húzta ki magát asszisztensnője előtt:

— Na és mondja kérem — orvította a hölgy iü-
lébe — meggyógyult?

A hölgy pirulva válaszolt.

— De kérem... én még leány vagyok...

(bér...)

— IDŐJÓSLAT. Változó felhőzet és országos eső várható, a hőmérséklet súlyedésével.

— Hotineanu hadbíró-ezredes Karlsbadba utazott. Bucurestiből jelentik: Hotineanu Romulus hadbíró-ezredes, a legfelsőbb cenzurahivatal főnöke szabadságra utazott Karlsbad fürdőbe. Távoléte alatt Dan Pascu hadbíró-alezredes fogja hivatalában helyettesíteni.

— Kormánybiztosokat neveznek ki az iparkamarák mellé. Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági miniszteriumban rendelettervényt készítettek, amelynek értelmében az ország valamennyi kereskedelmi és iparkamarája mellé kormánybiztosokat neveznek ki.

— Megkezdik az új importengedélyek kiadását. Bucurestiből jelentik: Julius 15-én megkezdik a harmadik negyedre szóló importengedélyek kiadását. Szeptember 15-ig valamennyi beérkezett kérelmet elintézik. A jövő hét folyamán új intézkedéseket léptetnek életbe, annak érdekében, hogy a beérkezett kérdések minél gyorsabb elintézését nyerjenek.

— Felülvizsgálják egyes kartell-termékek árait. Bucurestiből jelentik: A hét folyamán Perieteanu elnökletével összeül a legfelsőbb kartell-bizottság, hogy felülvizsgálja néhány kartell-termék árát.

— Diesel-lokomotivok a CFR fővonalán. Bucurestiből jelentik: Braşov—Brassó és Câmpina közötti vasúti forgalom lebonyolításának gyorsabbá tétele érdekében a közelmúltban Diesel-lokomotivokat rendeltek Svájcól. Ezek megérkeztek az országba és még e hét folyamán próbatat bonyolítanak le az új lokomotivokkal.

— Több, mint 25 százalék bukott Bucurestiben az írásbeli érettségi vizsgán. Bucurestiből jelentik: Az érettségi vizsgára jelentkezett diákok közül több, mint 25 százalék elbukott az írásbeli vizsgán. A szóbeli vizsgák még folynak.

— Ralea munkaügyi miniszter tárgyalásai Ciano gróffal. Rómából jelentik: Ralea Mihai munkaügyi miniszter, aki jelenleg a római „Munka és Öröm” kongresszusán képviseli az országot, tegnap hosszas megbeszélést folytatott Ciano gróf, olasz külügyminiszterrel a Chigi-palotában.

— Három napra felfüggesztették az Universal megjelenését. Bucurestiből jelentik: Az Universal című lap megjelenését mai kezdettel három napra felfüggesztették, mert nem tett eleget a sajtótörvényről legutóbb kiadott rendeletnek, amely a napilapok anyagai eszközeinek ellenőrzésére vonatkozik.

— Öt nagyhatalom az új flottaegyezmény mellett. Londonból jelentik: Az új flottaegyezményhez, amelyet Anglia, Franciaország és az Egyesült Államok kötöttek és amely szerint 35 ezerrel 45 ezerre emelték fel a tonnamennyiséget, most Németország is hozzájárult és szó van arról is, hogy Szovjetországnak is bejelenti csatlakozását a flottaegyezményhez.

— Házasság. Jacobi Elza, néhai Jacobi Róbert aindi telekkönyv-igazgató leánya és Záray Ödön okl. textilmérnök házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Megerő! ető munka után a kifáradt test felfrissítésére valódi Diana!

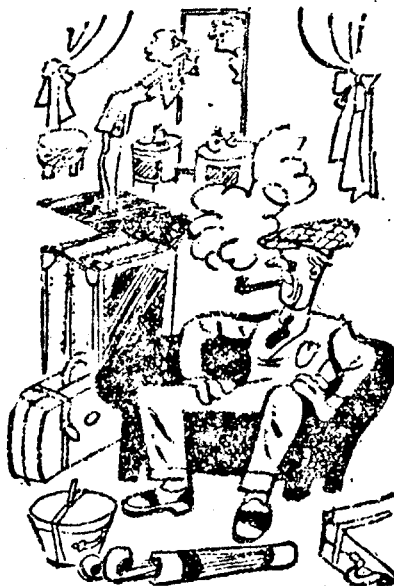
— Rendőrségi hírek. Dr. Simó Károly, Eminescu-ucca 16. szám alatt lakó aradi orvos felesége bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek a padlásról kétezer lei értékű holmit loptak el. — Az éjszaka folyamán betörő garázdálkodott Bauer Béla. Banul Mărăcineanu-uccában levő házában, ahonnan különböző értékű tárgyakat vittek el. A feljelentések ügyében a rendőrség vizsgálatot indított.

— Ideges emberek gyomor- és bélpanaszainál reggelizés előtt egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz kissé felmelegítve igen kellemes háziszor, amely a székletét elrendezi, az emésztést előmozdítja és az egész anyagcserét jótekonnyan befolyásolja. Kérdezze meg orvosát.

— Levegőn át is fertőz a veszettség. A párisi orvosi akadémián jelentést tettek egy felfedezésről, amelynek hitelességét dr. Renninger és dr. Bailly orvosok ellenőrizték. Favágó parasztok az erdőben láttak egy jámbor farkast, amely nem bántott senkit, egészen közel ment két favágóhoz, kezes kutya módjára közeledett hozzájuk és a két parasztember lehajolt az állathoz, olyan közel, hogy lélegzetét érezte. A farkas azután bevette magát az erdő sűrűjébe, a két favágó pedig alig ért haza, iszonyú kínok között meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halál oka veszettség volt. A két ellenőrző orvos erre elvégezte a következő kísérletet: ketrecbe zárt két tengeri malac mellett veszettségi bacillussal fertőzött vizet fecskendeztek olyan szőrőfecskeendőn, amely a folyadékot parányi cseppekben bocsátja át és ugyanezt megtették két házinyullal. Az állatok orrukon beszívták a fertőző folyadékot és rövid idő alatt mutatkoztak rajtuk a betegség, amely néhány órán belül előidézte kimúlásukat.

— Dr. KERÉKES RÓZSI belgyógyász-speciálista új telecionszáma: 27—24.

Nyaralás előtt



— Evelyn, drágám, most már slethetnél kissé; a vonatuunk már 24 óra múlva indul...

fejfájás ellen Beretvás parztilla!

— Nagy lelkesedéssel fogadták Prágában a román strajereket. Prágából jelentik: A csehszlovák és bolgár szokolisták tegnap diszfelvonulást tartottak Lanyban. Massaryk sirja előtt, délután pedig a stadionban óriási méretű tornagyakorlatokat mutattak be, amelyben 30 ezer férfi vett részt. Vasárnap a Wilson-pályaudvarra megérkezett a Straja Tárif küldöttsége, hogy résztvegyen a szokol-ünnepségeken. Hatalmas tömegek várták a pályaudvar előtti téren a román vendégeket, akiket óriási lelkesedéssel és felemelt karral üdvözöltek.

— Kulcsár Ernő református segédlelkész elhelyezése. Megérdemelt kitüntetés érte Kulcsár Ernő református segédlelkész, a Grădite—Mosóczytelepi reformátusok közkedvelt kispapját. Sulyok István püspök ugyanis Oradea—Nagyváradra rendelte személyi segédlelkésze gyanánt, ezzel is elismervén annak a lelkes és önfeláldozó lelkesi tevékenységnek érdemét, amelyet Kulcsár Ernő a telepi reformátusok megszervezése körül kifejtett. Kulcsár Ernő új állomását július 11-én foglalja el. Elhelyezését a telepi reformátusok fájdalommal fogadták, amit csak az a tudat enyhít, hogy elhelyezése megérdemelt előléptetés, amihez mi is színtén gratulálunk. Helyét a telepen egyelőre Fekete Rezső segédlelkész foglalja el.

— Eljegyzés. Filipp Péter ghirodai kántortöltő bájos leányát, Mancikát, eljegyezte Boros Károly igazgató-tanító Chişineu-Crişről.

— JONÁS ALADÁR BUTORKIÁLLITÁSÁT el ne feledje megtekinteni, mielőtt utórait megvásárolja.

Ne utazzon el nyaralni, míg meg nem vette szerencsés sorsjegyet a Goldschmidt Bankban! Mit szólna hozzá, ha július 15-én táviratot kapna, hogy sorsjegye 1 milliót nyert?

— REKORD BUZATERMÉSRE SZÁMITHATUNK. Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi miniszterium jelentése szerint az eddigi adatok szerint ebben az évben 420 ezer nagyon jóminőségű buzatermésünk lesz.

— Szigorú tilalom Svájcban a politikai pártok egyenruháira és jelvényeire. Bernből jelentik: A svájci szövetségi tanács a legszigorúbban megtiltotta a különböző politikai pártok egyenruhájának viselését. Egyébként szigorúan tilos a külföldi jelvények, pártjelvények sokszorosítása (sajtó útján is) Svájc területén.

— Két évre javítóba küldik a gyilkos diákok. Buzából jelentik: Dobrogheanut, a gyilkos diákok kétévi időtartamra a gherlaj javítóintézetbe utalta ítélletével a törvényszék. Egyben a szülőket 400 ezer lei kártérítésre ítélte, amit az áldozatok örököseinek kell fizetniük.

— Elütött a motorvonat egy katonai teherautót. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatóságához érkezett távirati értesítés arról számol be, hogy Ilva Mică és Vatra Dornei közötti új vonalon a motorvonat elütött egy katonai teherautót. Az autó összetört és a benneülő két katona súlyosan megsebesült.

— Szorosabb gazdasági kapcsolatok Anglia és Magyarország között. Londonból jelentik: A „Daily Telegraph” értesülése szerint július közepén Imreidy magyar miniszterelnök római utia után ellátogat Londonba, ahol pénzügyi és gazdasági természetű tárgyalásokat folytat. Angol pénzügyi körök véleménye szerint a magyar miniszterelnök londoni látogatásának az a célja, hogy szorosabbra fogja a kapcsolatot Anglia és Magyarország között.

Előreláthatólag nő lesz az első halálraitelt Romániában

Gyilkolt egy 18 éves leány, hogy hozományát megszerezze

Két héttel ezelőtt a Cernauti közelében fekvő Voslaui községben ismeretlen tettes megfojtotta és kirabolta Habailo Dominica 70 éves dúsgazdag asszonyt. A csendőrség néhány napi nyomozás után letartóztatta a tettest Pohorla Mária 18 éves leány személyében. Az elvetemült gyilkos bevallotta, hogy házasságot akart kötni egy bucaresti fiatalemberrel, pénzre volt szüksége és ezért ölte meg, majd rabolta ki a matróját. A cernauti ügyészségen most készül Pohorla Mária vádirata, mely szerint az új büntetőtörvénykönyv értelmében a gyilkosra halálbüntetés vár. Jogászkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek a tárgyalás elé, mert ha a bíróság elfogadja a vádiratot, Pohorla Mária lesz az első az országban, akire kimondják a halálos ítéletet.

— **Hegyi Károly református lelkész** Aradon. Vasárnap rokonszenves vendége volt az aradi református egyháznak: Hegyi Károly, ny. esperes, Nádlac—nagyfalkai lelkész tartott prédikációt, a belvárosi templomban. Délelőtt tíz órakor a hívek serege zsufolással megtöltötte a templom hajóját. A perselypénzt a Pecica—pécskai főkegyház imaházának létesítésére adományozta az aradi református egyház presbiteriuma. Délután 4 órakor a Grădiște—Mosóczy-telepi református imaházban ugyancsak istentiszteletet tartott Hegyi Károly esperes és ezalkalommal is megnyilatkozott a hívek áldozatkészsége a főkegyház imaházának felépítésére.

Melege van munkaközben? Lehüti, felfrissíti testét a valódi Diana!

— **Meghalt Párisban Bauer volt osztrák külügyi államtitkár.** Párisból jelentik: Az éjszaka folyamán a francia fővárosban meghalt Bauer Otto, Ausztria volt külügyi államtitkára, az osztrák szociáldemokrata párt volt vezetőségi tagja. Bauer Otto, aki egyébként újságíró volt, évek óta Párisban élt nagyon szerény körülmények között.

Moneasa—Menyházán

Zubor villában szobák e.őjegyvezetők.
Cím: Str. Siuca 2.

— **Öngyilkos lett Kovács Mária, a nyomorék virágáros-asszony.** Egy rövid rendőri hírről Arad éjszakai életének egyik közismert figurája tűnt el örökre. Kovács Mária 51 éves aradi asszony marószóddával öngyilkosságot követett el és meghalt. Kovács Mária arról volt nevezetes, hogy borzalmas betegsége következtében nem voltak lábai és csuszva vonszolta magát a földön és a kávéházakban virágot árult, amíg szerencsétlen nyomorék testét ki nem tiltották a szórakozóhelyekről. Kovács Mária ebbe beleőrült, Jimbolia—Zombolyára került, majd amikor „gyógyultan” elbocsátották, itt tengődött, itt vonszolta tovább magát Aradon, egészen öngyilkosságáig.

Kettőszáz leiert egymilliót fizetett ki nemrég a Goldschmidt Bank Aradon. Vásároljon ön is egy szerencsés sorsjegyet!

— **Életbe lépett az Egyesült Államokban a házasság előtti kötelező orvosi vizsgálat.** Newyorkból jelentik: Julius elsején lépett életbe az Egyesült Államokban a házasságot megelőző, kötelező orvosi vizsgálat. Az előző napon hatszáz házasságot kötöttek Newyorkban. Ez a szám rekordot jelent a newyorki házasságkötések terén.

O Magyarország nyerte az oslói Európa-bridzsbajnokságot. Az Oslóban rendezett 1938. évi Európa-bridzsbajnokság küzdelmei vasárnap este fejeződtek be. A nyolc napig tartó mérkőzés Magyarország csapatát végül vezetőre nyerte meg. A döntőmérkőzés végső eredménye: Magyarország 9 pont, Norvégia 7 pont, Hollandia 5 pont, Anglia 3 pont. A döntő mérkőzés utolsó küzdelme Magyarország és Anglia között 2:2, Norvégia és Hollandia között 3:1 eredménnyel végződött. A női Európa-bajnokságot Dánia csapata nyerte meg. A döntőből kiesett férfitársaságok vigaszdíját Svédország nyerte meg.

— **Meghalt Herczeg Ferenc édesanyja.** Buda-pestről jelentik: Herczeg Ferenc író édesanyja kilencven éves korában az író hűvösvölgyi villájában meghalt. Herczeg Ferenc rajongásig szerette édesanyját, aki mindössze három napig volt beteg. Az író állandóan a beteg ágya mellett volt és a matróna az író karjaiban halt meg.

— **Elfogták Malrovitz Dezső betörőt.** Mairovitz Dezső aradi lakos Cuza Vodă 52. szám alatti lakásába az elmúlt éjszaka betörték. A tettesek mintegy 30 ezer lei értékű holmit vittek el. A rendőrség sikeres nyomozása következtében rövidesen kézre is kerítették a betörőket. Nevüket a vizsgálat érdekében egyelőre nem közölték a nyilvánossággal.

— **Közlekedési baleset.** Vasárnap délelőtt az I. G. Duca-uccában, a várhid közelében kisebb közlekedési baleset történt. Az 310-es luxusautó, mely Epstein Sándor aradi kereskedő tulajdona, összeütközött a 297-es bérautóval. A baleset ügyében vizsgálat indult.

Ipari kiállítást rendez az Oradea—nagyvárad Kereskedelmi Kamara

Az Oradea—nagyvárad Kereskedelmi és Iparkamara tanácsa elhatározta, hogy 1939. májusától kezdve, minden évben kiállítást fog rendezni. Ebből a célból a Rhédey-kertet át fogják alakítani a kiállítás céljaira megfelelő parkká.

Oradea—Nagyvárad földrajzi fekvése lehetővé teszi, hogy mennél nagyobb arányú intézménnyé nője ki magát ez az állandó kiállítás, amelyet az idegenek is megtekintenek s már ezért is Oradea—Nagyvárad városát utjukba ejtenék.

Ennek a nagyszabású alkotásnak, mintegy előkészítője lesz az a kerületi kiállítás, melyet a Kamara kisebb arányokban ez év őszén fog megrendezni és amely augusztus 26-án kezdődik és 15 napig fog tartani.

A Kamara ebből a célból felhívást intézett Bihorvármegye iparos társadalmához, hogy e terv megvalósításában segítségére legyen. A kiállításnak meg kell mutatnia, hogy hová fejlődött eddig ez az ipar és milyen fejlődésre lenne képes megfelelő támogatás mellett.

— **Vizbe fullt Siria—Világoson Schmidt malomtulajdonos kisfia.** Megrendítő csapás érte Schmidt Ferenc Arad—Podgoria—Hegyalján levő Siria—Világos községben lakó módos malomtulajdonost. Schmidt Ferenc 10 éves Oszkár nevű kisfia több barátjával Siria—Világos és Galsa között az ugynevezett cigánygödörkhöz ment fürdeni. A tíz éves diák az egyik mélyebb gödörbe ment uszni, görcsöt kapott és fuldokolni kezdett. Segélykiáltásaira társai megrémültek és egyik sem mert utána uszni. A közelben lakó Eberwein András kéményseprő sietett a fuldokló megmentésére, de mire közelébe ért, Schmidt Oszkár már megfulladt. A tragédia áldozatát vasárnap temették el mély részvét mellett.

Poloskairást, partketta surólást vállal **LOVAS** lakástisztító, Str. Oituz 111

— **Rendőri hírek.** Weinberger Jenő, Cluşca-ucca 12. szám alatt lakó kereskedő bejelentette az aradi rendőrségen, hogy meglopták. Valaki több ezer lei értékű vászonárut lopott ki üzletének kiskakából. — **Buruiana Nicolae, Colonia Tiganiilor-uccai lakos feljelentést tett a rendőrségen arról, hogy tegnap este valaki rátámadt, erőszakkal kivette zsebéből 1700 leiet, majd a merénylő nyomtalanul eltűnt.**

— **Harsányi Zsolt és vitéz Somogyváry Gyula új regénye az Új Időkben.** Az Új Idők mai számában két új magyar regény közlése veszi kezdetét. Az egyiket Harsányi Zsolt „Május” című, remekbeakasztott, izgalmasan érdekes és színes társadalmi regényét már a múlt számban „bekonferálta” a lektor és a szerző. A másik regényt is olyan író írta, akivel népszerűségben kevesen versenyezhetnek: vitéz Somogyváry Gyula. Történelmi regénye arról a városról, arról a világról szól, amely a legközelebb áll hozzá, a civitas fidelissimán-ról, Sopronról. Prózában irt költemény, modern eposz ez a gyönyörű írás. Sopron történetének talán legizgalmasabb, legtragikusabb epizódját dolgozza fel. Címe: „A város meg a sárkány”.



Kik tettek vasárnap sikerrel érettségit Aradon

Vasárnap délelőtt folytatódott a Moise Nicoară fiuliceumban az érettségi vizsgálat, melyen a következő tanulók mentek át: Kneffel Lajos, Léb Jakab, Mladin Virgiliu, Moldovan Aurel, Molnár Ferenc, Neuman Tommy, Niedermayer Ferenc és Olosz Jenő. A szóbeli érettségi vizsgálatok hétfőn délután fejeződtek be és azt a következő növendékek tették le sikeresen: Pellegrini Albert, Popa Gheorghe, Somlay Tibor, Schön István, Spitz János, Stoinescu Horia, Triponescu Iuliu, Vágási Mózes, Vitosi Sándor, Kurilla Lajos, Szarvas József, Baba Hortensia, Damacus Ana. Az érettségi vizsgálatok kedden délután a Ghiba Birta leányliceum növendékeivel érnek véget.

O Az oiasz világ bajnok csapat Mussolininél. Csütörtökön Mussolini olasz miniszterelnök kihallgatáson fogadta a futballvilág bajnokság győztes csapatát. A Duce hosszasan elbeszélgetett a csapat tagjaival és szerencsekívánatait fejezte ki az olasz szövetség vezetői előtt a nagyszerű diadalért.

— **Elfogott zsebtolvajnok.** Az aradi rendőrség detektívjei hétfőn délelőtt a központi rendőrségre kísérték Fülöp Béláné, Cluj—kolozsvári Căntecului-ucca 17. szám alatti és Ernhardt Mária aradi, Bădea Cărtan-ucca 1. szám alatt lakó zsebtolvajnokokat, akik a Catedralei-téri piacon hétszáz leit loptak ki egy bevásárló retiküliből. Az elfogottakat kihallgatásuk után az ügyészségre kísérik.

— **Székszorulásoknál és az ezekkel járó fellövődésnél, légzési zavarnál, szívdobogásnál, szédülésnél és fülzúgásnál a belek működését egy két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz csakhamar elrendezi, az emésztést előmozdítja, a vérkeringést felfrissíti s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt.** Kérdezze meg orvosát.

— **Botrány Szőke Szakáll és Salamon nagykanizsai előadásán.** Nagykanizsáról jelentik: Salamon Béla és Szőke Szakáll nagykanizsai előadása botrányba fulladt. Bűzbombákkal és közbekialításokkal zavarták az előadásokat. A rendőrség többször közbelépett. Előadás után a színházépület előtt nagy verekedés volt. A verekedők csak rendőri beavatkozásra hagytak fel a küzdelemmel.

Veszek szó löprést,

lehetőleg traverzes felsőnyomást. **Hendi fűszerüzlet, Str. Bratianu 21.**

— **Földkörüli utra indult egy amerikai repülő.** Newyorkból jelentik: News Howell a világhírű amerikai repülő földkörüli utra indult. Kaliforniából Wichittbe repült, innen folytatja útját Newyorkba, ahonnan egyenesen Párisba repül.

Fárasztó munka után, lemosás, borogatás valódi Dianával fe frissíti testét lelkét!

— **Anyjuk szemeláttára fullt vízbe négy kiskorú gyermek.** Varsóból jelentik: Egy volhiniai városban négy gyermek csónakázott a folyón. A csónak felborult és mind a négy gyermek a csónak alá került. Az anya a partról nézte végig gyermekei pusztulását és a látványba beleőrült.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
ANGEL gyógyszerész, Piața Catedralei 16. (Tel.: 15—30.)
OMESCU gyógyszerész, Bulev. Reg. Maria 16 (Tel.: 14—80.)
KESZTENBAUM gyógyszerész, Strada Mărășești 68. (Tel.: 14—70.)

SPORT KÖZLÖNY

Akik a KK-n csomót keresnek:

A Rapid és a Ripensia továbbjutottak a Középeurópai Kupa első fordulóján

A Ferencváros, Juventus, Kladno, Rapid és Ripensia jutottak tovább a vasárnapi mérkőzéseken

A Rapid behozta az ujbpesti előnyt, a Ripensia nem engedte behozni a Milannal szemben szerzett előnyét

Vasárnap öt KK mérkőzést bonyolítottak ország futballsportjának két reprezentánsa: a román labdarúgásnak. A Rapid diadala nagyobb, ujbpesti előnyt hozott be, sőt az utolsó percben a mérkőzés sorsát. Elismerést érdemel a Ripensia is, amely idegen környezetben, túltűtött forró légkörben sem engedte ki kezéből a megszerzett előnyét és a Milan így csak redukálni tudta a Ripensia gólarányát.

Budapesten a Ferencváros behozta a Zsideniczét, sőt biztosította továbbjutását is. Torinóban pedig a Juventus mérkőzött a Hungária ellen és az olasz csapat valósággal legázolta ellentelét. Zágrábban a HASK győzött ugyan a Kladno felett, de csak egy gólkülönbséggel és így a csehszlovák csapat jutott tovább. A vasárnapi mérkőzésekről az alábbi beszámolókat nyújtjuk:

FC Rapid—Ujpest 4:0 (0:0)

Bucuresti. Rendkívül izgalmas, érdekes mérkőzés keretében találkozott a két csapat és a Rapid drámai lefolyású küzdelemben győzte le a háromgólos előnnyel startoló Ujpestet. A két csapat Pfütznert játékezőtől szipjelére így állt fel 15.000 néző előtt:

Rapid: Radulescu—Wetzer, Rosculeț—Vintila, Rașinaru, Raffinszky—Bogdan, Moldoveanu, Auer, Lengher, Cuiedan. — Ujpest: Sziklaj—Futó, Fekete—Ádám, Szücs, Balogh—Pusztai, Vincze, Zsengellér, Kállai, Szeder.

Az első féldő változatos játékkal telik, bár a Rapid már ebben a játékeperiodushan is némi fölényben játszik. Cuiedan és Lengher lövései adnak munkát Sziklainak, Zsengellért erősen

le Európaszerte és a mérkőzések során az Rapid és a Ripensia szerzett dicsőséget a romert már behozhatatlannak hitt háromgólos elért győztes góllal a maga javára fordította a mérkőzést és a Milan így csak redukálni tudta a Ripensia gólarányát.

le Európaszerte és a mérkőzések során az Rapid és a Ripensia szerzett dicsőséget a romert már behozhatatlannak hitt háromgólos elért győztes góllal a maga javára fordította a mérkőzést és a Milan így csak redukálni tudta a Ripensia gólarányát.

mult héten, csak Dehelean helyén Lazar szerepelt.

Óriási iramban indul a játék és a Ripensia teljesen egyenrangú ellenfél. A 20. p. már 4:0 az eredmény: Dobay beadását Bindea védhetetlenül vágta a lécc alá. Most a Ripensia védekezésére rendezkedik be, de ez nem bizonyult megfelelő taktikának és egy perc múlva Porsio lövését Pavlovici elnézi. A 41. p. formás olasz támadás után Longi 2:1-re állítja az eredményt. A második féldőben az olaszok többet támadnak, de csak indokolatlan 11-esből a 25. percben tudnak gólt elérni Cossio révén.

A Ripensia és a mezőny legjobbja Lazar aki teljesen „hidegre tette” a Milan kitünő jobb

„BELVEDERE” gyermekpenzió

PREDEAL-ON

1100 m. magasan, fenyvesek között. Egész évben nyitva. Dr. ROTZINGER HAJNAL vezetése alatt. Elsőrangú ellátás, napi ötszöri étkezés. 4000 m² saját kert, sport, szabadtéri játékok, kirándulások szakképzett pedagógusok vezetése mellett.

Mérsékelt árak!

Felvilágosítások, prospektus: Penzió „BELVEDERE” PREDEAL, Telefon 20. szám.

fogják a Rapid védői. A második féldőben a Rapid ellenállhatatlanul rohamoz és a 19. p. Auer ivelt sarokrugását Cuiedan küldi hálóba (1:0). A Rapid tovább rohamoz és a 26. p. Auer pompásan teszi ki Moldoveanút, aki 10 méterről éles gólt lö (2:0). Auer kapufát lö, de a 41. p. lövése védhetetlenül vágódik a hálóba (3:0). Óriási küzdelem indul meg a „győztes” góllért és a játékidő utolsó percében Bogdan szerezte meg a végső — továbbjutást jelentő — győzelmet a Rapid számára.

A Rapid minden egyes játékos a legteljesebb dicsőretet érdemli. A védelem remekül rombolt, mindhárman kitünően játszottak. A fedezetsor szorgalmas triójából ismét Raffinszky játéka emelkedett ki, míg a támadások jelke Auer volt, de kitünően játszott Cuiedan és helyenként Moldoveanu is. Az Ujpest együttesében a védelemben Sziklaj nem hibás a gólok miatt, a háttvédek közül Futó volt jobb, a fedezetsor szünet után kifulladt, elől pedig csak Vincze és Szeder játszottak elfogadhatóan. Pfütznert bírójól vezette a mérkőzést. A Rapid továbbjutási aránya 5:4.

FC Milan—Ripensia 3:1 (2:1)

Milano. Élénk érdeklődés mellett folyt le a mérkőzés, amelyen a Ripensia ismét jól játszott és sikerült megtartani egy gólelőnyt a Bucurestiben szerzett három gólból. A Ripensia hasonló összeállításban állt ki, mint az el-

szárnyát. A védelemben Bürger magaslott ki, elől pedig Bindea és Dobay mellett Ciolac érdemel dicsőretet. Az olasz csapatban a fedezetsor játszott kitünően, valamint Capra és Longi. Bírój Podubszky (Jugoszlávia). A Ripensia tehát 4:3 aránnyal ment tovább.

Ferencváros—Zsidenice 3:0 (1:0)

Budapest. A Ferencváros kitünő játékkal nemcsak behozta a Zsidenice előnyét, hanem egy góllal a saját továbbjutását is biztosította. Nagy iramban indul a játék és a Ferencváros többet támad, de csak a 21. p. ér el gólt, amikor Toldi lövése Néder lábáról öngólként kerül a Zsidenice hálójába. Szünet után a Ferencváros tovább rohamoz és az 5. p. Tancos beadását Toldi fejeli be, majd a 19. p. Polgár váratlan hosszú lövése a végeredményt jelenti. Bírój Scarpí. A Ferencváros 4:3-al ment tovább.

Juventus—Hungária 6:1 (4:0)

Torinóból jelentik: A Hungária nem volt komoly ellenfél és a Juventus tetszés szerint győzött. Buscaglia 11-esből lőtte a vezetőgólt, majd ugyanő és Busidoni (2) szerezték a féldő góljait. Szünet után Kardos révén szépít a Hungária, de Dellini és Gabetto góljai biztosítják a torinói csapat nagyarányú győzelmét. Bírój Bizik. A Juventus továbbjutási aránya 9:4.

HASK—Kladno 2:1 (1:0)

Zagreb. A HASK volt a többet támadó, az egy-gólos győzelem hűen fejezi ki az erőviszonyokat. A vezetőgólt Hítrec révén szerezte meg a HASK, szünet után pedig Horváth gólozott. A Kladno egyetlen gólja Junek érdeme. Bírój Ciambertini. A Kladno jutott tovább 4:3 aránnyal.

A Gloria bajnokjelölt a Szablóczky vándordíjas oldboys-versenyben

Az oldboys futballbajnokság egyik legfontosabb fordulóját bonyolították le vasárnap, melyen a Gloria és az Unirea kerültek szembe egymással. A Gloria biztosan győzött, a CAA pedig ugyanakkor vereséget szenvedett az Intelegereától és így a bajnokság favoritja a Gloria csapata. A Hakoah a Vulturit, az SGA a Tricolort győzte le, a Sparta pedig 3:0 aránnyal szerzett két pontot a Juventusól, mert ellentele nem jelent meg. A táblázat az alábbi:

1. Gloria	6	5	1	-	18	1	11
2. CAA	6	4	1	1	20	3	9
3. Unirea	7	4	1	2	16	11	9
4. Intelegerea	6	4	-	2	8	10	8
5. SGA	5	3	-	2	10	5	6
6. Sparta	6	2	2	2	8	11	6
7. Tricolor	6	1	1	4	6	13	3
8. Hakoah	6	1	1	4	8	13	3
9. Vulturul	6	1	1	4	0	0	3
10. Juventus	6	1	-	5	3	16	2

Az eredmények:

Gloria—Unirea 3:0 (2:0) Intelegerea—CAA 1:0 (1:0). Hakoah—Vulturul 4:1 (2:0). SGA—Tricolor 2:1 (0:0). Sparta—Juventus mérkőzésen az utóbbi nem jelent meg.

Kelly Zsigmond nyerte a CAA egyéni teke-versenyét

Szombaton és vasárnap bonyolította le a CAA nagyszabású egyéni teke-versenyét, amelyen a tekesport hívei közül számosan starthoz álltak. Nagy küzdelem alakult ki és a versenyt meglepetésre Kelly Zsigmond nyerte 14 fával holtverseny után Beutler Frigyesse szemben. A verseny helyzettjeinek sorrendje a következő:

1. Kelly Zsigmond 14 fa, 2. Beutler Frigyes 14 fa, 3. Szabó Imre 13 fa, 4. Böszörményi János 13 fa, 5. ifj. Karabell Ferenc 12 fa, 6. Martin Gusztáv 12 fa, 7. Triff József 12 fa, 8. Macean Nicolae 12 fa, 9. Varga Sándor 12 fa, 10. Klug András 12 fa, 11. Szabó Zoltán 12 fa, 12. Daul Dumitru 11 fa, 13. Pauschek Gusztáv 11 fa, 14. Halmos Lajos 11 fa, 15. Fritz Tivadar 11 fa.

A verseny 15 helyezettje értékes tiszteletdíjat kapott, amelyet vasárnap este 10 órakor osztottak ki. A rendezés Macean, Butler és Duffner érdeme.

HAMBURG-AMERIKA LINIE



Rendszeres hajójáratok

Északamerika, Kanada, Középamerika, Kuba-Mexiko, Délamerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiába

Tengeri utazások

Íkélletes üdülést és sok örömet nyújtanak! Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a Hamburg-Amerika Linie S. A. R.



képviselőtől:

Künstler utazási iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86.

A Sp. Studentesc és a Tricolor CFPV már bejutottak az A. ligában

CAO vagy Phönix, Unirea Tricolor vagy UDR?

A minősítők során a szombati Unirea Tricolor—UDR (5:3) mérkőzésen kívül három meccset bonyolítottak le és ezek során a Sp. Studentesc és a Tricolor CFPV már biztosították továbbjutásukat az A) ligába. A Sp. Studentesc minimális győzelmet aratott a Vulturii felett, az „U” ugyan visszaadta a Tricolornak az 5 gólt, de egyet kapott és így a Tricolor CFPV jutott révbé. A CAO megnyerte első mérkőzését a Phönix ellen, az Unirea Tricolor és UDR pedig harmadik mérkőzésen döntött el a továbbjutást. A vasárnapi mérkőzésekről alantokban számolunk be:

CAO—Phönix 3:1 (0:1)

Oradea—Nagyvárad. Hallatlanul izgalmas küzdelmet vívott a két csapat és a CAO csak az utolsó 10 percben tudta a győzelmet megszerezni. Az 1. p. Szerémy IV, beadását Sarkadi saját kapujába vágja (0:1), majd a CAO támad, de eredménytelenül. Szünet után az 1. p. Gecző egyenlít, de most sokáig nem tud gólt elérni a CAO és csak

a 34. p. Orza, a 40. p. pedig Haláti góljával biztosítja a győzelmet. Biró Jean Petrescu.

Sp. Studentesc—Vulturii 1:0 (0:0)

Bucuresti. Egyenrangú ellenfelek kemény, iramos küzdelme, amelyből a szerencsésebb csapat került ki győztesként. A Vulturii végig egyenrangú volt, de a csatárok gólképtelenek. A mérkőzés egyetlen gólját a második félidő 30. p. Marinescu szerezte a diáksapatnak. Biró Oprisenescu.

Universitatea—Tricolor CFPV 5:1 (0:0)

Cluj—Kolozsvár. Az egyetemi csapat nagy lendülettel küzdött és csaknem behozta a Tricolornak az első mérkőzésen szerzett előnyét. Gólnélküli első félidő után az egyetemi csapat eredményre tör és Ioanovici, valamint Darag góljaival vezet, amikor Kovács révén a vendégsapat ér el gólt. Az „U” most ellenállhatatlan és Draga három góljával megközelíti a multheti 0:5-t. Tica Iliescu biró két 11-est nem adott meg az „U” javára.

O Oradea III. csapata nyerte az Unirea kupát. Az öt város ifjúsági csapatainak kupaküzdelmei során Oradea—Nagyvárad ifjúsági együttese kvalifikálta magát a döntőre, amelyen a kupavédő fővárosi ifjúsági csapat volt az ellenfél. A mérkőzést a Rapid—Ujpest meccs előtt bonyolították le és Oradea—Nagyvárad csapata 3:0 (0:0) arányban győzött Bucuresti ellen, úgy hogy most az Oradea—nagyvárad csapata védi az Unirea serlegét.

Az AMEFA vezet a törpebajnokságban

Vasárnap kezdődtek meg a törpebajnokság küzdelmei és az első forduló után az AMEFA vezet. Az eredmények a következők:

AMEFA—SGA 2:0 (1:0), Gloria—Hakoah 2:1 (0:0), CAA—Olimpia 1:0 (1:0), Unirea—Titanus 1:0 (0:0). A táblázat így fest:

1. AMEFA	1 1 - 2 0 2
2-3. CAA	1 1 - - 1 0 2
2-3. Unirea	1 1 - - 1 0 2
4. Gloria	1 1 - - 2 1 2
5. Hakoah	1 - - 1 1 2 -
6-7. Titanus	1 - - 1 0 1 -
6-7. Olimpia	1 - - 1 0 1 -
8. SGA	1 - - 1 0 2 -

A magyar kardvívók nyerték a Terstyánszky-émlékversenyt

Vasárnap este bonyolították le Velencében a magyar és olasz kardvívók vitéz Terstyánszky Ödön emlékezetére alapított hatos kardcsapatok részére kiírt vándordíjas versenyévi küzdelmeit és a magyar csapat 18:18 arányban végződött versenyen jobb táblatáránnyal győzött. Az olasz együttes már 15:15 arányban vezetett, amikor Rajczy dr. Perennot 5:3-ra, majd Raicsányi Montanot 5:1-re legyőzte és 15:17-re alakult az eredmény. Az utolsó assautra Berezzely Tibor és a sokszor bajnok Gaudini álltak fel és kettőjük között hihetetlenül izgalmas küzdelem alakult ki. Berezzely 1:0, majd 3:1-re vezetett, de Gaudini nemesak egyenlített, hanem 4:3-ra meg is szerezte a vezetést, de Berezzely nem csüggedt, kiegyenlített és a győztes tussal megszerezte a végső győzelmet is.

Meghalt Suzanne Lenglen

Az „Isteni Suzanne” Párisban egy szanatóriumban vasárnapról hétfőre virágok között meghalt. A fehér sport sztárja, a csodás Suzanne Lenglen neve világszerte ismert volt, hol újság-cikkek tömjéneztek, hol mozihiradások kiáltották teli nevével a világot, hol pedig százezres főnyi közönségek tapsolták vörösre kezeiket az „Isteni Suzannértnak”, aki különben közismertjen a legcsunyalább nők közé tartozott. Suzanne Lenglen kitünően viselte csínyaságát, szinte kérkedett vele és úgy megtanult tenniszezni, hogy évek hosszú során át nem akadt ellenfélre, aki legyőzte volna. Rendkívül szívós volt, tudott küzdeni, nagyszerűen nyesett labdáit szinte fogni sem lehetett. Mérkőzések végén megpróbálták csatogrammokért és Suzanne minden ostromot bírt, csak a belsejében kezdődő betegséggel nem tudott megbirkózni. Régen visszavonult a versenyzéstől, veszes vérszegénységet kapott és a többi szörl vérátömlesztés sem használta. A párisi szanatóriumában csendesen vívta meg utolsó nagy szettjét és a halál nem hagyta ki a meccslabdát. Ezt a szettet Suzanne végleg elvesztette.

Magyarország birkozó Budapest 6:1 arányban győztek a lengyel birkozó válogatott felett. Imrei, Tóth, Kovács, Sívári, Kittka és Bóbis győztek a magyar birkozók közül, a verseny meglepetése az olimpiai bajnok Lőrincz veresége a lengyel Swietoslawskitól.

Schmeling Max német ökölvívó-bajnok, aki a közelmúltban kiütéses vereséget szenvedett Joe Louistól Amerikában, már hajóra szállt és elindult hazafelé. Schmeling a hajó indulása előtt egy nappal elfoglalta helyét kabinjában, hogy a nagy tolongást elkerülje. Schmeling állapotában, akit gépkocsin szállítottak a kórházból a hajóra, jelentős javulás állt be.

Magyar atléták vendégszerepeltek Antwerpenben és közülük csak Csaplár tudott győzni, aki 5000 méteren 15 p. 21.6 mp.-el győzte le az angol Wardot, aki 15 p. 22 mp.-alatt futott célba. Szabó Miklós veresége 1500 méteren a legnagyobb meglepetés, aki 4 p. 02 mp.-es idővel negyedik helyen végzett Nilsson svéd, Lehne norvég és Alford angol mögött.

O Eredmények az ország minden részéről: Jimbóia—Zombolya: Bohn—Rapid 2:2 (1:0). Nyugati ligadöntő, a mérkőzést vasárnap Timisoara—Temesváron megismétlik. Timisoara—Temesvár: Freidorf—CFR 4:2 (3:2), Electrica—Banatul 5:1 (1:1). Ifjúsági kupamérkőzések.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megfellebbezték a maximális árakat az aradi sütőiparosok

A közelmúltban megemlékeztünk arról, hogy Arad városa újból maximálta a kenyér árát. A város vezetősége nem tett teljes mértékben eleget a sütőiparosok kérésének és a kenyér árát egy leírel emelte. A négyes lisztből készített kenyér árát a város 10 leiben állapította meg kilogrammonként, ugyanakkor pedig eltörölte azt a rendszert, hogy a fűszerkereskedők ötven banival többet számíthassanak fel a kenyérről, mint a pékek.

Az aradi sütőiparosok szindikátusa most felebbezést jelentett be az új maximális árak ellen a Timisoara—temesvári közigazgatási táblához és magasabb maximális árak megállapítását kérte. A felebbezésben a pékek arra hi-

vatkoztak, hogy az új rendelet következtében ráfizetnek az előzőre, mert 9.50 leírt kell, hogy adják a fűszereknek a négyes lisztből sült kenyeret. Ellenkező esetben ötven banis hasznót sem biztosíthatnak, haszon nélkül pedig a fűszerek természetesen nem halandók árulni kenyeret. Megemlítik a pékek a felebbezésben azt is, hogy a város vezetősége az új maximális árakat arra alapozva állapította meg, hogy a lisztnek mire kenyér lesz belőle, negyven százalékos szaporulata van. A pékek próbasütés elrendelését kérik, annak a megállapítására, hogy a lisztnek nincs negyven százalékos szaporulata, így tehát az a kulaciós alap, amelynek figyelembevételével a maximális ár megállapítása történt, téves.

Ötvenezer leies minimális buzaár megállapítását kérik

Az olasz piac érdeklődése a román buza iránt

Bucurestiből jelentik: A mezőgazdasági kamarák szövetsége emlékiratot juttatott a Legfelsőbb Gazdasági Tanácshoz és a mezőgazdasági minisztériumba, amelyben az ezévi gabonatermés értékesítésének kérdésével foglalkozik. Az emlékiratból kitűnik, hogy a bevett terület növelése és a kedvező időjárási vi-

szonyok következtében az ezévi termés mintegy 420 ezer vagon tesz ki. Ennek a mennyiségnek közel kétharmada a belföldi szükséglet fedezésére szolgál, kivételre tehát 120 ezer vagon marad.

A mezőgazdasági kamarák uniója azt javasolja, hogy a rendkívüli nagy termelési költ

Rheuma	Va utazás nem kell, csak lei,	Csuz.
Utievél nélkül is pompás gyógyhely:		
VATA DE JOS		
kénes és szénasavos hőgyógyfürdő, átépített gyógymedencével.		
Teljes pensió: (3-4 fő étkezés, lakás) el 140		
Ar. nye.	Kérjen prospektust!	Telefon: „VATA DE JOS No. 6.” Vasuti kedvezmény Női bajnok

ségek miatt a buza árát vagononként 50 ezer leiben állapítsák meg. A buzaértékesítésre vonatkozólag az emlékirat kéri, hogy vagononként 10 ezer lei prémiumot kapjon a termelő. A továbbiakban a kukorica részére szabad kivitel engedélyezését kéri a minisztériumtól.

A román buza kivitelével kapcsolatban az érdekelt körök élénk érdeklődést mutatnak abban az irányban, hogy az idei rossz olasz buzatermés miatt a román buza kedvező fizetési megegyezés létrehozása esetén kitűnő piacot találhat Olaszországban. Tárgyalások folynak jelenleg Olaszország és Jugoszlávia között a

jugoszláv buzafölöslegnek az olasz kormány által történt felvásárlása érdekében. Olaszország cserében ipari termékeit ajánlotta fel, de a fizetési nehézségek miatt az árucseré nem jár kedvező eredménnyel. Olaszország angol kölcsön igénybevételére határozta el magát, azonban az angol piac bizonyos feltételei miatt a megegyezés egyre késik.

Ha a kölcsönmegyezmény létrejön és Olaszország nemes valutával fizet a buzáért, a román buzafelesleg elhelyezése szempontjából az olasz piac az érdeklődés homlokterébe kerül.

Megvalósítja a kormány a kereskedők és iparosok segélyintézetét

Ujjászervezik a döntőbíráskodás rendszerét

Bucurestből jelentik: Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter, az ipar és kereskedelem minél hatásosabb fejlesztésére vonatkozó program végrehajtására több bizottságot nevezett ki. Ezeknek a bizottságoknak az a feladata, hogy a nemzetgazdasági minisztériumnak javaslatot tegyenek a minisztérium által kidolgozott program végrehajtására. Bizottság létesült egy minden évben rendezendő nagyszabású nemzetközi mintavásár létesítésére, az árutözsdek ujjászervezésének tanulmányozására, a gabona és állatvásárok ujjászervezésére, a kereskedők és iparosok segélyegyletének létesítésére, a különböző védjegyek egységesítésére és a tisztességtelen verseny megakadályozására és végül a kereskedői foglalkozás törvényes meghatározására és a cégjegyzékekre vonatkozó törvény megváltoztatására

uj szerződésnek számít. A kihágási jegyzőkönyv alapján a légiügyi alap kiadta a bírságról szóló végzést és az érdekelt gyár a végzést megelégedéssel az aradi törvényszékhez, mely a közelmúltban foglalkozott az ügygel.

A gyár jogi képviselője arra hivatkozott, hogy az év leteltével új szerződés nem jött létre, mert — mivel a bizományi szerződést bizonytalan időre kötötték — az változatlanul érvényben volt és hatálya csak akkor szűnne meg, ha azt valamelyik fél felmondaná. Így tehát ebben az esetben nem kell — mint a határozottan egyévi időtartamra kötött és később meghosszabbított bizományi szerződések esetében — újból leróni a repülőbélyegilletéket. A törvényszék ennek az érvelésnek helyt adott és elvi jelentőségű ítéletében kimondotta, hogy a bizonytalan időre kötött bizományi szerződések esetében a repülőbélyeg illetéket csak egyszer kell leróni.

A gyár jogi képviselője arra hivatkozott, hogy az év leteltével új szerződés nem jött létre, mert — mivel a bizományi szerződést bizonytalan időre kötötték — az változatlanul érvényben volt és hatálya csak akkor szűnne meg, ha azt valamelyik fél felmondaná. Így tehát ebben az esetben nem kell — mint a határozottan egyévi időtartamra kötött és később meghosszabbított bizományi szerződések esetében — újból leróni a repülőbélyegilletéket. A törvényszék ennek az érvelésnek helyt adott és elvi jelentőségű ítéletében kimondotta, hogy a bizonytalan időre kötött bizományi szerződések esetében a repülőbélyeg illetéket csak egyszer kell leróni.

Új kereskedelmi kapcsolatok a külfölddel

A Kereskedelmi és Iparkamara felhívása a kereskedőkhöz és iparvállalatokhoz

A nemzetgazdasági minisztérium a behozatal és kivitel egyensúlyozása és új külföldi piacok létesítése céljából pontos adatok alapján ismerni kívánja a kereskedelmi és ipari vállalatok ezirányú tevékenységét.

Mint hogy az aradi Kereskedelmi és Iparkamara a legpontosabb adatokat kívánja a minisztérium rendelkezésére bocsájtani, felhívja a körzetébe tartozó összes kereskedelmi és iparvállalatokat, közöljék a Kamarával 3 napon belül hogy az alant felsorolt tevékenységek melyikével foglalkoznak:

1. Azon behozattal foglalkozó cégek, melyeknek külföldi kereskedelmi összeköttetései vannak a külfölddel.
2. A következő cikkeket külföldről behozó cégek: csempe kályhák és más cikkek, hűtőkészülékek, bőrök és lábbelik, szőrmék, kegyeszerkek, kézműárúk, himzések és beretek.
3. Ajtóbéléseket és táblákat exportáló cégek.
4. A zsákkereskedéssel foglalkozó cégek.
5. A szárított és pulverizált vér eladásával foglalkozó cégek.
6. A kórházak és más közintézmények részére egészségügyi felszereléseket szállító cégek.
7. A közmunkákkal foglalkozó cégek és vállalatok.
8. A külföldi cégek képviselői.
9. Ügynökségi és bizományi, kiviteli és behozatali cégek.

A Kamara nyomatékosan felveti a cégeket, hogy saját érdekük is megkívánja a fenti adatok pontos közlését, mert a jövőben bármily természetű igazolást csakis a most elkészítendő kimutatás alapján kaphatnak meg.

= A bérértékről szóló írásos dokumentum létezése esetén nem lehet becslés alapján kivetni az egészségügyi illetéket. A városi egészségügyi illetékek kivételének idején történt, hogy egy aradi nagykereskedő esetében az egészségügyi illetéket becslés alapján vetette ki az illetékes bizottság. Az egészségügyi illeték kivétele tudvalevőleg a bérérték alapján történik. A nagykereskedő üzlete saját házában van, így tehát bérleti szerződéssel nem rendelkezik, ellenben felmutatta az állami adó kivételéről szóló jegyzőkönyvet, amely a vonatkozó helyiség bérértékét is feltünteti. Ezt az értéket a bizottság alacsonyának találta és úgy döntött, hogy a jegyzőkönyvet nem veszi figyelembe, az egészségügyi illetéket pedig becslés alapján állapítja meg. A nagykereskedő — mivel százezer lejen felüli összegről volt szó — fellebbezést jelentett be a timisoarai táblához, amelynek ítélete most érkezett meg Aradra. Eszerint a tábla a kereskedőnek helyt adott és kimondotta, hogy abban az esetben, ha a bérértékről írásos bizonyíték létezik, a bizottságnak sem áll jogában az egészségügyi illetéket becslés alapján kivetni. Egyben pedig utasította a bizottságot, hogy az egészségügyi illetéket a fent említett jegyzőkönyvben foglalt adatok alapján vesse ki.

= A „Soia“-társaság az állammal kötött szerződés meghosszabbítását kéri. Bucurestből jelentik: A szójabab romániai művelésére és meghonosítására alakult „Soia“-társaság átiratban kérte a mezőgazdasági minisztériumot, hogy az 1934. december 7-iki minisztertanácsi napló alapján a társaság részére a szójabab művelésére és exportálására vonatkozó jogát hosszabbítsa meg.

= Új devizakérelmi űrlapok. Bucurestből jelentik: A Banca Națională július 1-én kezdődőleg a kereskedők részére szóló devizakérelmi űrlapok megváltoztatását rendelte el. Az űrlapokon új rovatokat állítottak be a vámzakasz számának megjelölésére, annak a megjelölésére, hogy a behozandó áru kontingentálás alá tartozik-e, a külföldi cég romániai képviselőjének és pontos címének megjelölésére.

= Országos precedenst fog kreálni a tárgumuresi Izraelita hitközség konverziós pere a sermitőzség előtt. A tárgumuresi status quo hitközség annak idején, amikor a Zsidó Kulturháza megépítette, kölcsönöket vett fel két tárgumuresi banktól. A konverziós törvény életbeléptetése alkalmával a még fennálló hitelre a hitközség elnöksége bejelentette a konverziós törvény kedvezményének alkalmazására vonatkozó igényét a bíróságnak. A perben az egyik oldalon a Banca Ardeleana, a másik oldalon az Albina bank állott hitelezőként. Az ügyet a törvényszék két tanácsa tárgyalta, amelynek egyike az Albina-bank esetében elfogadta a hitközségnek azt az álláspontját, hogy magánjogi személy és így jussa van a konverzióhoz. A törvényszék másik tanácsa ezzel szemben úgy vélekedett, hogy a hitközség nem magán, hanem közjogi személy s ezért elutasította a konverzió iránti kérelmet. Fellebbezés folytán a semmitőzsék elé került az ügy, amely a kétféle ítélet felülvizsgálás céljából tizenöttagú bizottságot alakított. A vélemények azonban így is megoszlottak és így lezárta a harmintagú tanács ül. Össze ebben az ügyben, amely csaknem az egész semmitőzsék bírói karát fogja foglalkoztatni és amely egyúttal országos precedenst is fog kreálni a hitközség ügyében.

= A Consum új száma részletesen ismerteti Románia biztosító intézeteinek 1937. évi mérleg-statisztikáját, amely szerint az elmúlt évben egymilliárd leiel emelkedett a belföldi biztosító intézetek életbiztosítási állománya. A hét legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről a következő főbb cikkekben számol be a Consum most megjelent legújabb száma: A hazai iparnak minden erejét latba kell vetnie, hogy gazdasági és termelő hivatását a modern Romániában betölthesse. A kereskedelem és ipar aktuális problémáinak tanulmányozására hét bizottságot delegált a nemzetgazdasági minisztérium. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Végrehajtják az alexandretai francia—török egyezményt

Párisból jelentik: Hivatalos jelentés szerint a napokban megkötött francia—török egyezmény értelmében ma, vagy holnap egy mintegy kétezeröttszáz főből álló török csapat vonul be az alexandretai szandzsákba. Ilyenformán a szandzsákbeli török haderő egyetlen lesz az ott állomásozó francia csapatok létszámával.

Az Anglia által folyósított török kölcsön módozatai

Ismeretes, hogy Anglia és Franciaország pénzügyi forrásainak igénybevételével igyekeznek a középeurópai és balkáni országokban a német befolyást csökkenteni. Ezekre a nagyszabású hitelnyújtásokra vonatkozólag a L'Économiste d'Orient című francia nyelvű törökországi közgazdasági lap azt írja, hogy az angol kormány 16 millió font értékű kölcsönt nyújt Törökországnak. A kölcsön összege erejéig Törökország szabad megegyezés után készpénzfizetés mellett eszközölhet vásárlásokat.

A 16 millió fontból másfél milliót a török exportőrök kliring tartozásaira fordítanak. További 6 millió fontot fordít Törökország különböző hadianyag és hadihajó vásárlásokra, ami élesen rávilágít arra a szoros együttműködésre, amely Nagybritannia és a közeli országok között fennáll. A fennmaradó összeget a török kormány különböző ipari és közlekedési vállalkozásokba fekteti.

A kölcsön visszatérítésének módja olyformán történik meg, hogy a kölcsönt garautáló Export Credit Guaranter, ötszázalékos kamatozású kötvényeket bocsájt ki. A kölcsön törlesztése a jövő évben kezdődik és 1951-ig tart. Szakértő körök úgy vélik, hogy Törökország minden könnyebb anyagi megterhelés nélkül lesz képes fizetni a törlesztési összegeket, mivel az Anglia által nyújtott kölcsönből az ólom, vas, arany, kőszén és antimon bányák hozama fedezni fogja az esedékes évi törlesztési összegeket.

A bizonytalan időre kötött bizományi szerződés esetében csak egyszer kell leróni a repülőbélyegilletéket

Az utóbbi időben gyakran fordult elő, hogy a nemzeti légiügyi alap központi ellenőrei kihágási jegyzőkönyvet vettek fel olyan esetekben, amikor a bizományi szerződés megkötése óta egy év eltelt és azt követelték, hogy az egy év letelte után a bizományi szerződést újból bélyegezzék felül.

Kihágási jegyzőkönyveket vettek fel többek között egy aradi nagyipari vállalatnál is, amely egy nagykereskedővel 1937-ben kötött bizonytalan időre bizományi szerződést. A légiügyi alap megbízottai a szerződésben foglalt összegnek megfelelően huszezer lei repülőbélyeg újból való leróását követelték azon a címen, hogy a szerződés az év leteltével automatikusan meghosszabbítást nyert és ezért

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JULIUS 5.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána: háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, időjárásjelentés, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.20: Közlemények, idegen aktuálítások. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Műszaki üzenetek. 19.15: A rádió szalonzenekarának hangverseny. Vezényel: Constantin Bobescu. A műsorban a következő szerzők művei: Becce, Cortopassi, Catalani, Joh. Strauss, Frederiksen, Drausmann, J. Sun, Meyerbeer. 20: Dr. G. Rădulescu-Calafat előadása az élelmiszerek nyári eltartásáról. 20.15: Charpentier: „Lujza”, opera. (Részletek gramofonlemezek). 21.15: Simionescu egyet. tanár előadása a tengerfenék növényzetéről. RR: 21.40: Szórakoztató gramofonlemezek. RB: 21.40: Kamarazene. (B. Metzner hegedű, I. Lapos hegedű II., D. Botez mélyhegedű, J. Bonis gordonka). RR, és RB. 22.10: Nella Dimitriu énekhangversenye. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Predescu zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: A magyar népparlament legelső ülése kilencven év előtt. (Felolvasás). 11.45: Csevegés az időszerű divatról. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: A 2. honvéd gyalogezred zenekara. Közben 13.30: Hírek

14.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Mursi Elek és cigányzenekara. 15.35: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Katonás nevelés, honvédtisztképzés. 18.30: Táncklepek. 19.30: Ifjabb Andrassy Gyula gróf, Pongrácz Kálmán dr. előadása. 20: Országos Postászenekar. 21.10: Herczeg Ferenc két egyfelvonásosa. Rendező Csanády György. 1. Két vonás a bányában. 2. Violante és a bíró. Utána kb. 22: Hírek. 22.25: Bura Sándor és cigányzenekara muzsikál. Közben 22.50: Időjárásjelentés. 23.25: Habán Jenő dr. angolnyelvi előadása. 23.45: Helnemann Ede és jazzzenekara játszik, Klinger Aurél énekel.

Budapest II. 19.30—19.50: Országos Postászenekar. 20.10—20.35: Beck külügyminiszter és a lengyel külpolitika. 20.45—21.05: Mezőgazdasági felőra. 21.10—22: Sibelius: D. dur szimfónia.

SZERDA, JULIUS 6.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, időjárásjelentés, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Joujou Pavelescu-Gheorghiu énekesnő hangversenye. 14.55: Román népies zene gramofonlemezek. 15.20: Közlemények. A nap visszhangja. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Könyv- és folyóiratszeme. 19.15: Zeneszerzők portréi. Giuseppe Verdi. (Gramofonlemezek.) Részletek a következő művekből: Macbeth, Rigoletto, Traviata, Ernani, Othello. 20: N. Pavlidz alezredes felolvasása. 20.15: Constantin Stroescu énekhangversenye a rádiózenekar kíséretével. Vezényel: Th. Rogalski. 21.15: Dr. Aurel Voinea orvosi előadása a bőrbetegségek fürdő- és klimatikus kezelésével kapcsolatban. 21.30: Nadia Cheban zongor

rázik. Műsor: F. Schubert, Granados, Albeniz, Chopin. 22: Vidám gramofonlemezek. 22.30: Hírek. Sport. 22.45: A Vasile—Julea zenekar hangversenye a „Coșna”-étteremből. 23.45: Hírek a külföldre franciául és románul.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Zöld főzelék és gyümölcs egészségesek és betegek étrendjében. 11.45: Török—magyar kapcsolatok az utolsó évszázadban. 12-10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Ilniczky László szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákfelőra. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A mesés Kelet. Massanek Géza dr. előadása. 18.30: Bodrics Béla és cigányzenekara. Közben 19—19.15: A légtalmi oktatás. 19.45: Hasonlított az arckép. Zádor István előadása. 20.15: M. Medek Anna énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 20.45: Régi stílusú magyar népdalok. 21.25: Hírek. 21.50: Miletin Géza és jazzhármása játszik. 22.40: Időjárásjelentés. 22.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: Rác Zsiga és cigányzenekara.

Budapest II. 19.20—19.45: A tisztviselői munkaidő. 20.15—20.45: Moszkva égése és a Grand Amée gyászos hazatérése. 20.50—21.20: Táncklepek.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** 3 szó 2 lei

LEVELEZÉS

„Egyedül” jelzőnek levele van. kérjük átvenni. 4413

AIKAI MAZÁS

Fizető- és tanulóányok felvételnek. Str. Gh. Popa 3. 4407

Német nyelv tanítás és német kereskedelmi levelezés. Str. Cuza Vodă 7—9. 4406

Italügynök jutalékra kerestetik, ki végzőkkel rendelkezik. „Agilis” jelige alatt. 4403

LAKÁS

Bul. Reg. Ferdinand közelében kétszobás összkomfortos luxuslakás új villában kiadó. Cim: Krebsz festőde. Bul. Reg. Ferdinand 51. 4410

Kétszobás, konyhás, előszobás lakás kiadó a tisztviselőtelepen. Str. Legionarilor 20. 4180

Törvényszéki villanegyedben újonnan épült háromszobás, összkomfortos magánház kiadó. Bővebbet: Str. 1. Decembrie No. 15. 4296

Egy kis butorozott szoba kiadó. Cim a kiadóban.

Kétszoba, fürdőszobás lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Gh. Ionescu No. 18. 4205

Butorozott szoba, esetleg teljes ellátással kiadó azonnalra, vagy 15-ére. Fr. deklódni: P. A. Iancu 16. házmeister-nél. 4411

Magánházat keressék összkomfortos lakással. Cimeket a kiadóba kérek. 4414

Kétszoba, hallos lakás aug. 1-re kiadó. Bul. Carol 83. 4279

Kiadó

augusztus 1-re

a Str. Mocionin, új házban 4-szobás és 3-szobás összkomfortos modern lakás.

Érdeklődni lehet a P. Mihai Viteazul-i leányliceum irodájában. 4.79

Garconlakás: modern kétszoba, balkon, előszoba, fürdőszoba — ugyanott műhelynek, vagy raktárnak udvari helyiség kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 13. 4412

ÜZLET

Betársulniék jól jövedelmező vállalatba 80.000 leiel. Cimeket a kiadóba kérek „Üzlet” jellegre. 4404

INGYEN

Jókarban levő szálló, közel a villanyos-megállóhoz, villaszerű kolnával eladó Ghirocoan. Érdeklődni: Str. V. Hotáran 22. 4405

VÉTEL—ELADÁS

Modern

tüll-terítők,
selyem ágypárna,
modern háziszőltés
szőnyegek és egyéb
kézimunkák eladók.

Fekete, Str. Cosbuc 34.

KÜLÖNFÉLE

Modern sötét dióhaló,

topolvahek, ebéslők, csillárok, ürgarnabereendezés, recamier, antik tülögarn turák elosón és nagy választékban

Zálogölcsonöket

közvetítünk a timisoara-i zálogházba. előlegel nyújtunk. Hosszabbítást olcsó: válatunk.

TEMPO bizományl üzlet,
Fischer Eliz-palota.

Ke.ormárus templom köze ében

be város legforgalmasabb ucajában beépíthető ucaai fronta bíró ház 7x 20 méteres lakással, évi 26 ezer lei bérjövdelemmel, telekárban, 325 ezer leielért eladó. Megbizott

Kiss Lajos „URANUL”

i gatlan irodájában Arad, str. Horia 2
Telefon: 25—46

Végre biztos szer
a sváb és ruszlibogarak
ellen

„NEOTOX”

INSECTICID; CUTIA LEI: 18



DEPOZIT GENERAL
FARMACIA
„REGELE
MATEI”
ORADEA

Mentse meg ruháit a
molyoktól „MOLITOX”
használatával. Egy do-
boz egész szezónra elég.
Ara 15 és 25 lei.

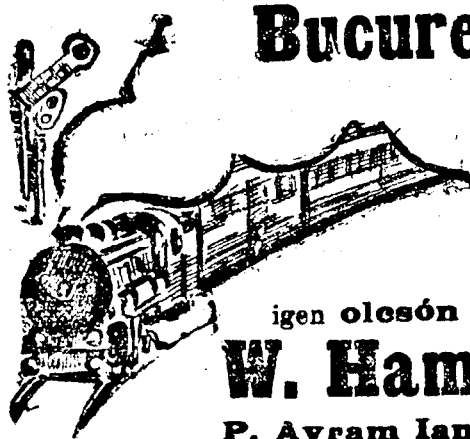
Kapható: Gyógyszertárakban,
drogueriákban, illatszertárakban
és szaküzletekben.

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyóla
veszek készpénzért csak a butoro-
kat, ruhaneműket, agy nem it, mat-
racot, szőnyeget, varrógépet,
egész lakberendezést, könyveket,
festményeket, hangszereket, makua-
turapapírt, ócskavasakat, padlásnol-
mit, — Vásárolók lakásban és pad-
láson heverő bármilyenféle felesle-
ges holmit, lim-tomot stb. Vidék-
re megyek. Cimeket lakasomra le-
velezőlap- vagy személyes hívás-
hazhoz jövök. Ujdu-uca 6.

Steiner Sándor.

Telefon 26-16. Telefon 26-16.



**Bucureștibe
költözünk!**

A raktáron levő
kerekpárokat és
varrógépeket

igen olcsón eladjuk.

W. Hammer și Fiul

P. Avram Iancu 5/6.

Legujabb jelentéseink:

Nagyarányu tűzvész Bucuresti szegénynegyedében

Harmine ház kigyulladt, negyven család hajléktalan maradt, a kár igen jelentős

Bucurestiből jelentik: Nagyarányu tűzvész pusztított délnben a Griviței közelében levő Rucar uccában. A lángok rohamosan terjedtek és átterjedtek a Bancii uccában levő házakra is. A tűzhöz kivézényelték a fővárosi tűzoltóság több egységét és az oltási munkálatokat a helyszínen megjelent Calinescu belügyminiszter jelenlétében Marinescu

Gabriel államtitkár, bucuresti-i rendőrprefektus irányította. A tűzvész során harminc ház gyulladt ki és csak nagy nehezen sikerült a veszedelmes tüzet lokalizálni. A tűz következtében negyven család hajléktalan maradt. A kár igen jelentős annak ellenére, hogy a tűzvész a főváros szegény-negyedében pusztított. A tűz oka eddig még ismeretlen.

Mise közben megtámadott egy örült egy magasrangú lengyel papot

Varsóból jelentik: A varsói Szent Jakab székesegyház rektorát Puder abbét tegnap, miközben szentmisét celebrált, egy ismeretlen egyén inzultálta. A merénylő a rektor bántalmazása közbe az kiáltotta: „Ez is egy zsidó”. A támadót azonnal lefogták. A rendőrség kénytelen volt óvintézkedéseket fogantatosítani, mert a feldühödött tömeg meg akarta lincselni a támadót. A vizsgálat

megállapította, hogy a támadó neve Michalski, foglalkozása pedig cipész. Az is kiderült róla, hogy az utóbbi időben az ~~elmebeteg-tünetei~~ ~~jelentkeztek rajta~~. A kiadott hivatalos jelentés megállapítja, hogy Puder abbé valóban zsidó eredetű, de mindig tanubizonyságát adta lengyel nemzeti érzelméne.

BÜRCKEL:

„Az ausztriai áruházi biztosok egy része már a dachau gyűjtőtáborban folytatja tevékenységét”

Hitler megbizottja nincs megelegetve az idegenforgalom fejlődésével

Bécsből jelentik: Bürckel körzetvezető, aki az elmúlt héten felvilágosította a Bécsbe hívott külföldi újságírókat az Ostmark helyzetéről, most bejárja a régi Ausztria tartományait, hogy egyrészt személyes tapasztalatokat szerezzen, másrészt tájékoztassa a nemzeti szocialista párt helyi vezetőit és a sajtó útján az egész lakosságot. Grächen Bürckel az egybegyűlt körzetvezetők előtt kifejtette, hogy két hét óta éles támadások jelennek meg a külföldi sajtóban Ausztria ellen. Bürckel rámutatott arra, hogy olyan átalakulás, amilyen rövid időn belül Ausztriában lejátszódott, nem mulhat el nyomtalanul.

— Az emberek — mondta Bürckel — nem szaladgáltak nyitott késekkel az uccákon, nem gyilkoltak és fosztogattak, nem utánózták sem az orosz példát, sem a francia forradalmat. A mi utunk nem hullákon át vezetett, hanem tulnyomórészt az őszinte testvériség jegyében. Nem igaz, hogy 20.000 zsidó van letartóztatásban, mert a politikai foglyok száma egész Ausztriában 3780. Némelyek azt mondják, hogy senkit sem lehet megbüntetni azért mert zsidó. A válasz egyszerű, a zsidók nem azért vannak védőőrizetben, mert zsidók, hanem, mert azok, kiket letartóztattak, az állam elleneségeinek bizonyultak. Ausztriában nem foglaltak le zsidó vagyont, csupán az állam bizonyos ellenségeinek vagyona lett lefoglalva. Ha ezek között zsidók is vannak, erről nem teletünk. Mindamellet kijelentem, hogy a napokban minden vagyonelkobzást és letartóztatást alaposan felülvizsgálatok abból a célból, hogy szabadlábrahelyezések történjenek és a vagyonlefoglalások megszűnjenek ott, ahol ezekre a korábbi rendszabályokra már nincs szükség.

Bürckel ezután kijelentette, hogy a forradalom újabb stádiumába lépett és ezentul senkinek sem fogják elzárni a közösséghez vezető utat, mert azelőtt ellenfél volt. A biztosok rendszerére vonatkozólag a következőket mondot-

ta Bürckel.

— A biztosok beültetésére azért volt szükség, hogy a zsidó üzletek elleni kihágásokat megakadályozzuk. Amikor hivatalomat átvettem, a biztosok már tulnyomórészt önhatalmilag beültek a maguk helyére. Ezzel a rendszerrel szemben kezdettől fogva bizalmatlan voltam. A dolgok folyása állandóan fáradtságos szabályozásokat tett szükségessé. Egyik-másik biztos összetévesztette az enyémet a tiédél. A biztosok azon részének, akik önzetlenül és lelkiismeretesen teljesítették kötelességüket, köszönetet mondok, de másoknál, ahol kétségeim vannak, a köszönettel vári fogok a könyv revizió befejezéséig. Aki nem vált be és nem állta meg a párt, az állam és a közszolgálat vizsgálatát, azzal szemben olyan intézkedések történnek, amelyek érthetővé teszik számára, hogy a forradalmat tisztességes országban nem hátizsakos spartacisták csinálják. A legkisebb megértéssel aziránt az „árjásító” biztos iránt viseltetem, aki magát tartja a legalkalmasabb árjának ahhoz, hogy az általa vezetett üzletet átvegye. Ilyen besurranó tolvajokat megakadályozunk üzelmikben. Augusztus elsején megszűnik a biztos-rendszer jelenlegi formája. Egy tucat bécsi biztos már a dachau internálótáborban folytatja a tevékenységét, hogy bevárja, amíg megidézük az államügyészség elé. Ez az idézés egy éven belül semmiesetre sem történik meg. Ez alkalmat ad nekem arra, hogy a becsületes biztosokat utasítsam, teljesítsék továbbra is hűen kötelességüket, amíg felmentést kapnak.

Ezután az idegenforgalmi kérdésekkel foglalkozott Bürckel és kijelentette, hogy az idegenforgalom fejlődésével nincs megelegetve. A régi birodalomban magas a vasuti díjszabás, ezért az Ausztriába utazók menetdíját csökkenteni kell. A propagandát ellensúlyozta egy ellenpropaganda, amelyet azok az utasok fejtek ki, akik a pünkösdi ünnepek alatt zsebmetszők kezébe estek és akiknek ilyen körü-

mények között elment a kedvük attól, hogy visszatérjenek. A körzetvezetők kötelessége, hogy ezeket az ostoba kártevőket itt a legelklímeretesebben kiirtsák.

Bürckel végül gazdasági és bérkérdésekről szólott, hangsúlyozva, hogy a szociálpolitikai fejlődést szívén viseli.

— Nem hagyom magam semmiesetre sem kísérletekbe beleszorítani — mondotta. — Nem akarok a munkásoknak ma olyan falatot odaadni, amelyet holnap ismét el kell venni tőlük. Néhány megvadult szépséghajszolónak pedig azt mondom: „Hagyjatok fel az üzemek csinosisásával és azzal a kiáltozással, hogy: Kerteket a gyárudvarokba! Mindent a maga idejében! Először a pusztá kenvér és a legvégén a tejszínhab.”

Francia—japán konfliktus egy szigetcsoport miatt

Tokióból jelentik: Japán jelentés szerint a francia csapatok megszállták a Haynan szigettől keletre fekvő Paracelsus szigetcsoportot. A japán kormány részéről kijelentették, hogy amennyiben a francia csapatok a kínaiak hadioperációit támogatni fogják, úgy a Paracelsus szigetcsoport ellen is támadást intéz a japán hajóhad és megtisztítja azt a francia megszálló csapatoktól.

Kirobbanó hossz a newyorki tőzsdén

Napok óta nagy szilárdulás mutatkozik az amerikai tőzsdéken. Tegnap kirobbanó hossz után példátlanul nagy forgalom volt, amelynek folyamán az árfolyamok újból lényegesen emelkedtek.

A newyorki értéktőzsdén a napok óta tartó szilárdulási folyamat új csúcspontokat ért el. Ezer-tizenötezer darabból álló csomagok cseréltek gazdát s a forgalom az első órában elérte az 1.099.000 darabot, záratkor a 2 millió 588.000-et. A nyereségbiztosító eladások csak csekély árfolyamlemorzsolásokat idéztek elő. Az összes jegyzett értékpapírok piaci ára júniusban 15 milliárd dollárral emelkedett. A júniushavi forgalom elérte a 24.500.000 darabot.

A javulást a következő okoknak tulajdonítják:

1. Biztató európai hírek, főként a spanyol-országi idegen beavatkozás közeli felszámolásának reménye;
2. az a valószínűség, hogy rövidesen elintézik az európai államok háborús adósságait;
3. az a hír, hogy Kennedy, az Egyesült-Államok londoni nagykövete meggyőzte Rooseveltt elnököt, hogy a tőzsdéi szilárdulás is az üzleti javulás előfeltétele;
4. az a híresztelés, hogy Rooseveltt elnök fegyverszünetet akar kötni az üzleti világgal és tartózkodni majd a gazdasági életbe való erélyesebb beavatkozástól.

LEGUJABB-SPORT

Győzött a Slavia

Prágából jelentik: Hétfőn délután játszották le a középeurópai kupamérkőzések során az első forduló második mérkőzését a prágai Slavia és a jugoszláv BSK csapata között. Az eredmény 2:1 (1:0) a Slavia javára. A cseh csapat nagyobb rutinjával győzedelmeskedett a jugoszláv csapaton, amely a vereség következtében kiesett a KK-ból.

Uszórekord javítás Budapesten

Budapestről jelentik: A kétszázméteres hölgy-mellúszásban Szigheti Varga Emőke 3 perc 12,6 mp. időben országos rekorderedményt ért el. A százméteres hölgyúszás bajnoka Ács Ilona 1 perc 9,8 mp. idővel. A százméteres hátúszást György Irén nyerte 1 perc 27,4 mp. alatt.

Új hölgyúszó világrekord

Koppenhágából jelentik: Rogunhild Hweger dán hölgyúszó az ezer méteres úszásban 23.11.5 mp. idővel világrekordot állított fel.